

as

6

SCHWEIZER ARCHITEKTUR ARCHITECTURE SUISSE ARCHITETTURA SVIZZERA

Diese Nummer bildet den Anfang des zweiten Jahrganges unserer Publikation. Wir möchten deshalb zusammen mit unseren Lesern eine Bilanz ziehen.

Dürfen wir Sie bitten, mittels einer einfachen Postkarte kurz die folgenden Fragen zu beantworten :

1. Wünschen Sie Auskünfte, die noch nicht auf unseren Blättern aufgeführt sind und welche ?
2. Sind Ihnen die topographischen Koordinaten von Nutzen ?
3. Haben Sie Verbesserungsvorschläge zur Gestaltung der Hefte zu machen ?
4. Haben Sie die bibliographischen Blätter der Nummer 1 interessiert ?
5. Interessieren Sie die technischen Blätter « Projekte » und « Theorien » (B und C) ?

Ihre Antwort wird uns helfen, die Publikation in Ihrem Interesse zu verbessern.

Für Ihre Bemühungen danken wir Ihnen bestens.

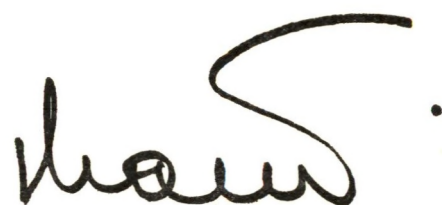
Avec ce numéro, nous commençons la deuxième année de notre publication. Nous aimerions donc, avec nos lecteurs, faire le point.

Nous leur demandons donc de bien vouloir répondre brièvement sur une simple carte postale aux quelques questions suivantes :

1. Désirez-vous des renseignements qui ne figurent pas encore sur nos fiches et lesquels ?
2. Les coordonnées topographiques vous sont-elles utiles ?
3. Avez-vous des suggestions à faire quant à la présentation ?
4. Avez-vous pris un intérêt aux fiches bibliographiques (parues dans le numéro 1) ?
5. Avez-vous de l'intérêt pour les fiches techniques « Projets » et « Théories » (B et C) ?

Vos réponses nous permettront encore d'améliorer, dans votre intérêt, notre publication.

D'avance merci.



Chefredaktor / Rédacteur en chef
Anthony Krafft, OEV

Assistentin / Assistante
Mouna Zappelli

Deutsche Sekretärin / Secrétaire allemande
Edelgard Schalk

Umbruch / Mise en pages
Atelier Pierre Bataillard

Druck / Impression
Imprimerie Vaudoise, Lausanne

*Verlag und Redaktion /
Edition et rédaction*
Route de Vevey 58
CH - 1009 Pully/Lausanne, Suisse
Tél. ☎ 021 / 28 04 62
Télégrammes : Formesfonctions, Lausanne
CCP 10 - 261 90

Ordner für je 3 Jahrgänge der Revue AS Fr. 28.-
Mit 27 kartonierten Trennungsblätter
(Erhältlich ab März 1973)

Classeur pour 3 années de la revue AS Fr. 28.-
Avec 27 fiches de séparation cartonnées
(Parution mars 1973)

Imprimé en Suisse. © Copyright by Editions Anthony Krafft, Pully/Lausanne (Suisse).
Modèle déposé. Reproduction interdite. Tous droits de reproduction, de traduction
et d'adaptation réservés pour tous pays.

Ein neues Informationsblatt der Schweizer Baubranche

Wir bieten Ihnen :

5 Nummern pro Jahr
16 Blätter pro Nummer

das heisst mindestens 80 Blätter jährlich

AS enthält **keine Anzeigen** im Inhalt

Preis : Fr. 90.— jährlich, **alles inbegriffen**
fürs Ausland : Fr. 5.— Versandzuschlag

Sonderdrucke von technischen Blättern

Bestellungen vor Erscheinen :

pro Blatt Fr. 0.50 (mindestens 20 Blätter)

ab 500 Blätter Fr. 0.40 pro Blatt

Bestellungen nach Erscheinen :

150 Blätter (mindestens) Fr. 150.—

300 Blätter Fr. 200.—

500 Blätter Fr. 300.—

1000 Blätter Fr. 500.—

Sehr geehrte Leser,

Damit wir ein möglichst vollständiges Panorama der Schweizer Architektur vorstellen können, wären wir Ihnen dankbar, wenn Sie uns zur Ansicht einige Unterlagen Ihrer interessantesten Entwürfe und Bauten zusenden würden.

Wenn wir mit der Veröffentlichung einverstanden sind, wird die Redaktion Sie um die notwendigen zusätzlichen Unterlagen bitten.

Une nouvelle publication d'information de la construction suisse

Ce que nous offrons :

5 numéros par année

16 fiches par numéro

soit 80 fiches au minimum par année

AS ne contient **aucune publicité** sur les fiches

Le prix : Fr. 90.— par année, **tout compris**

pour l'étranger : Fr. 5.— de supplément pour l'expédition

Tirages à part des fiches techniques

Commandes avant parution :

la fiche Fr. 0.50 (20 fiches au minimum)

la fiche Fr. 0.40 dès 500 fiches

Commandes après parution :

150 fiches (au minimum) Fr. 150.—

300 fiches Fr. 200.—

500 fiches Fr. 300.—

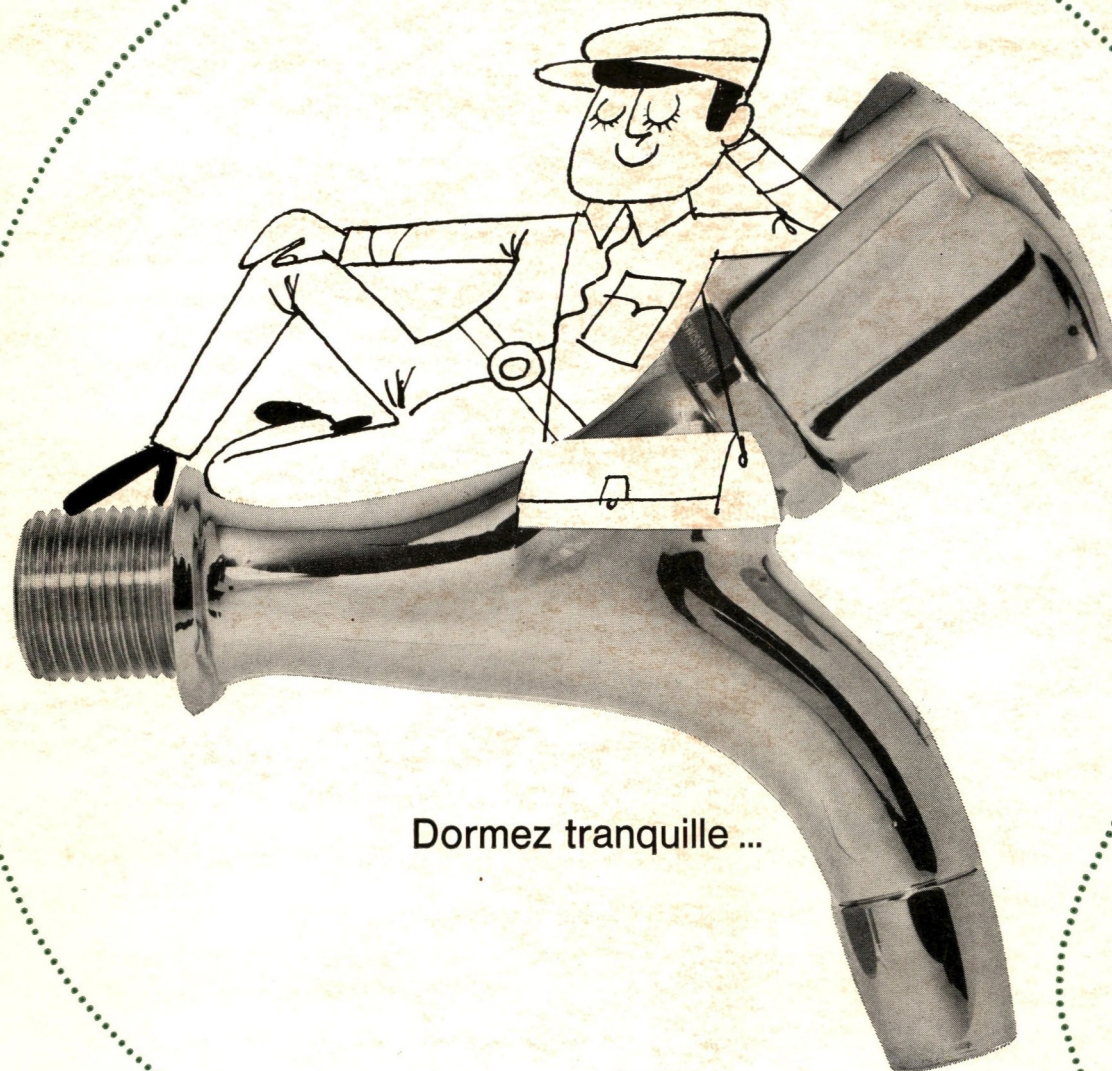
1000 fiches Fr. 500.—

A nos lecteurs :

Afin de pouvoir présenter un panorama aussi complet que possible sur l'architecture suisse, nous vous saurions gré de nous soumettre, à l'examen, vos projets et réalisations les plus intéressants.

Au cas où ces projets seraient publiés, la rédaction vous demandera la documentation supplémentaire indispensable.

701



Dormez tranquille ...

Reposez-vous sur
kugler

La valeur
d'une installation
se juge
non seulement
à la manière
dont vous réalisez
le travail,
mais aussi à
la qualité du
matériel employé.
KUGLER vous aide
à soutenir
votre réputation !

Fonderie et Robinetterie SA, Genève et Zürich



Verlag - Editions Anthony Krafft

Immeuble locatif **1890 Saint-Maurice / VS**

Architectes Jean-Pierre Giuliani
 et André Michel,
 Saint-Maurice

Ingénieur Bureau technique
 G. Rey-Bellet S. A.,
 Saint-Maurice

**Coordonnées
 topographiques** 81.700 / 33.300

Conception 1969

Réalisation 1971-1972

Situation

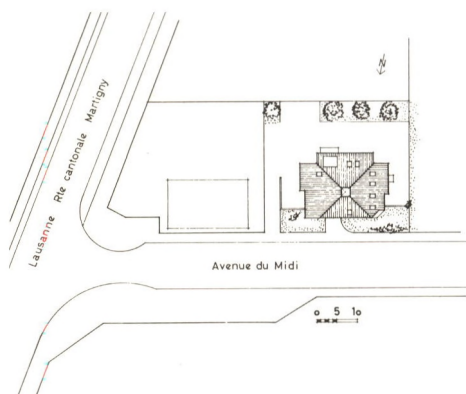


Photo O. Ruppen

Programme

Immeuble
 d'appartements :
 6 niveaux,
 13 appartements.

Rez inférieur :
 8 garages, buanderie,
 caves,
 abri PA (enterré).

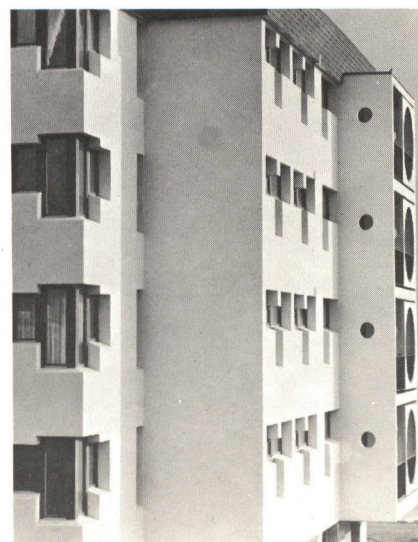
Rez supérieur et
 étages :
 3, 4 et 5 pièces.

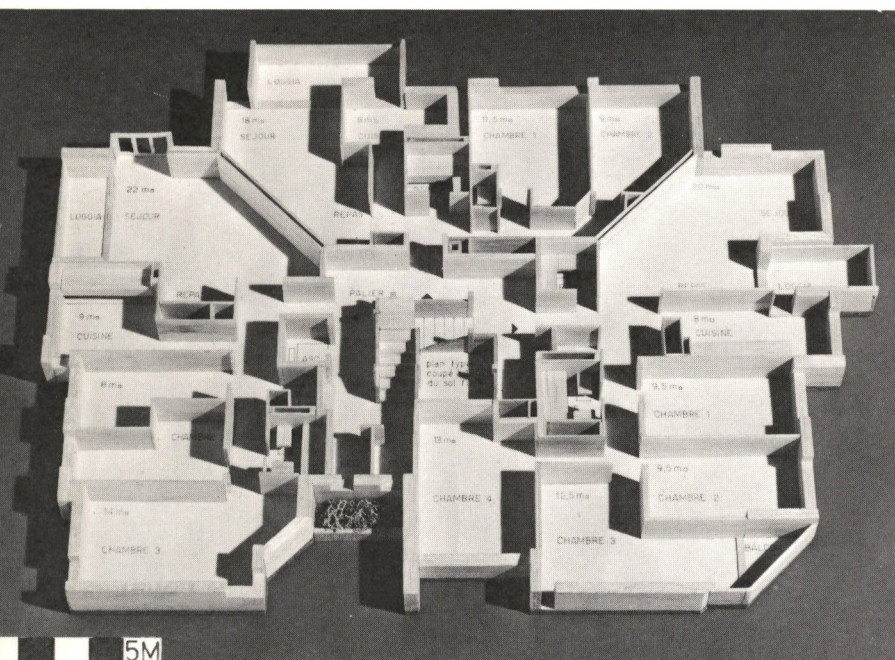
Combles :
 1 appartement de 5 pièces
 avec terrasse,
 chaufferie et galetas.

Extérieurs :
 place aménagée pour accès
 aux garages ;
 surfaces engazonnées
 et arborisées.

Caractéristiques

Prix au m ³ (1972)	Fr. 248.—
Cube SIA	4630 m ³
Surface du terrain	1035 m ²
Surface bâtie	305 m ²
Surface habitable	1035 m ²





Construction

Structure : dalles et noyau central (escalier) en béton armé.

Façades monolithiques : béton avec agrégats d'argile soufflée. Revêtement synthétique blanc extérieur et intérieur (séjours).
Eléments de balcons préfabriqués.

Cloisons : brique de terre cuite avec plâtre et papier peint.

Toiture : à 4 pans, en charpente traditionnelle.
Eclairage zénithal de la cage d'escalier par pyramide de verre.

Couverture : ardoises noires en amiantement.

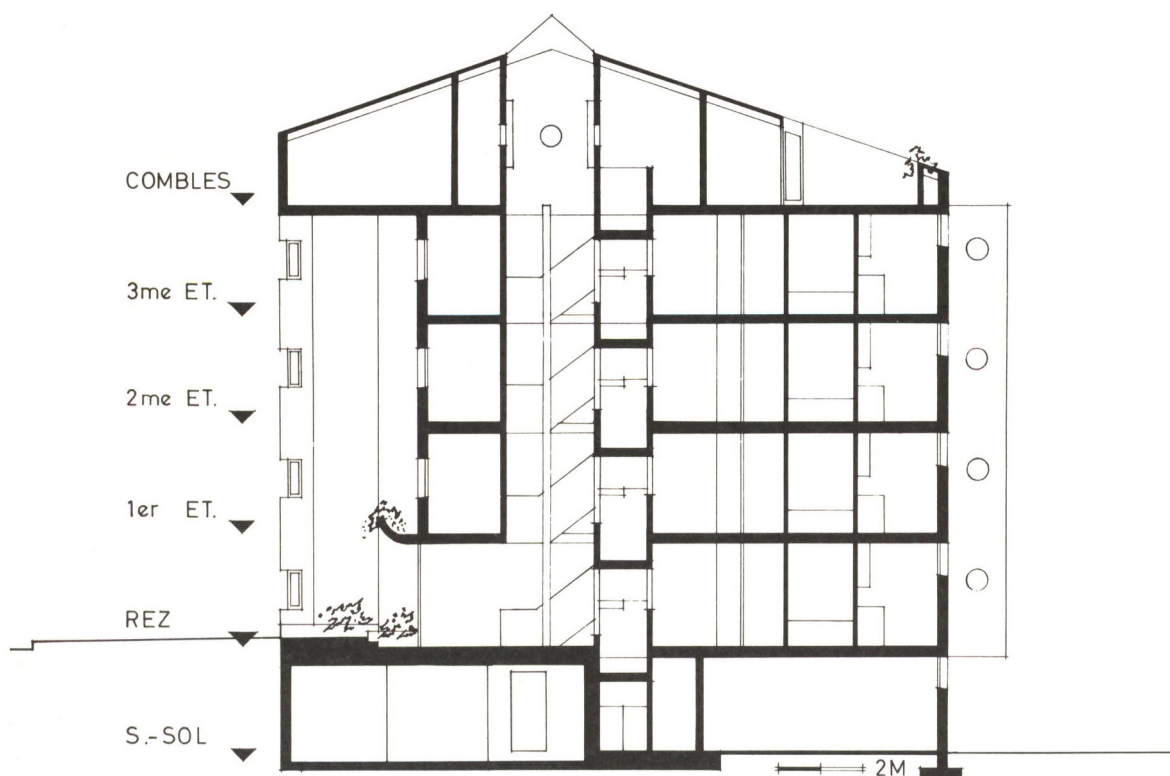
Vitrages : en bois et verres isolants. Stores à lames verticales.

Sols : tapis de fond, parquets et carrelages.

Isolation phonique : laine de verre (dalles).

Bibliographie

AS 6 / mars 1973



coupe

Freies Gymnasium 3000 Bern / BE

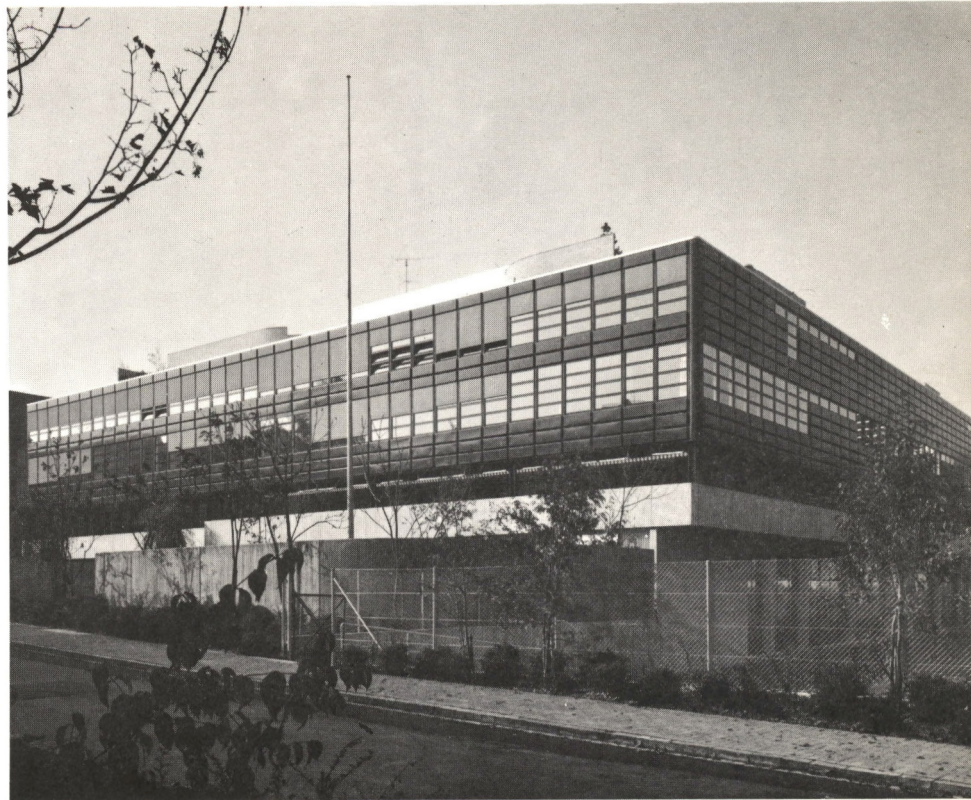
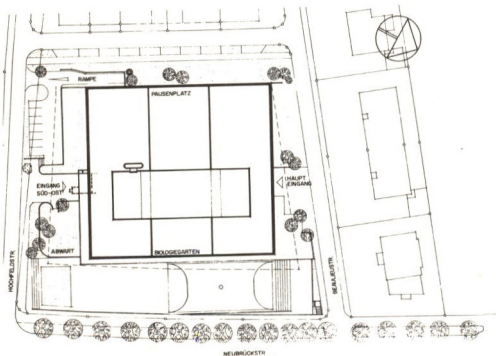
Bauträger Schulverein
Freies Gymnasium,
Bern

Architekten ARB,
Arbeitsgruppe Aellen,
Biffiger, Hettich,
Reist, Suter,
dipl. Arch.
ETH/SIA/BSA/SWB,
Bern
Projekt
und Ausführung :
Daniel Reist,
dipl. Arch. ETH,
und Marcello Sartorio,
dipl. Arch. HTL

Ingenieure Gustav Marchand,
Ing. SIA, Bern :
Statik
Walter Griner,
Ing. SIA, Bern :
Elektro
Hermann Walter,
Ing. SIA, Bern :
Heizung, Lüftung,
Sanitär

**Topographische
Koordinaten** Beaulieustrasse 55,
Bern

Situation



Fotos L. Bezzola

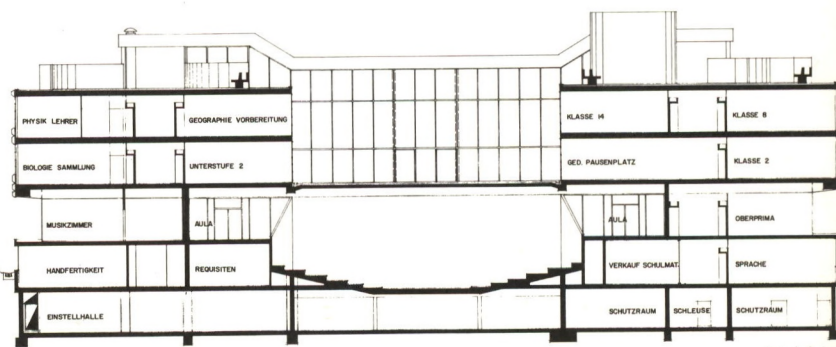
Charakteristiken Preis pro m³ Fr. 200.—
(Januar 1970)
inkl. Luftschutz- und
Einstellhalle
Total
Anlagekosten Fr. 13 920 000.—
Kubikinhalt 58 600 m³
Parzellengrösse 7 912 m²
Landbedarf pro Schüler 12,5 m²

Besonderheiten Anlage mit Innenhöfen
(Schallschutz gegen Verkehrs-
lärm).
Pausenplatz im Innenhof und
auf dem Dach.
Biologegarten im Innenhof.

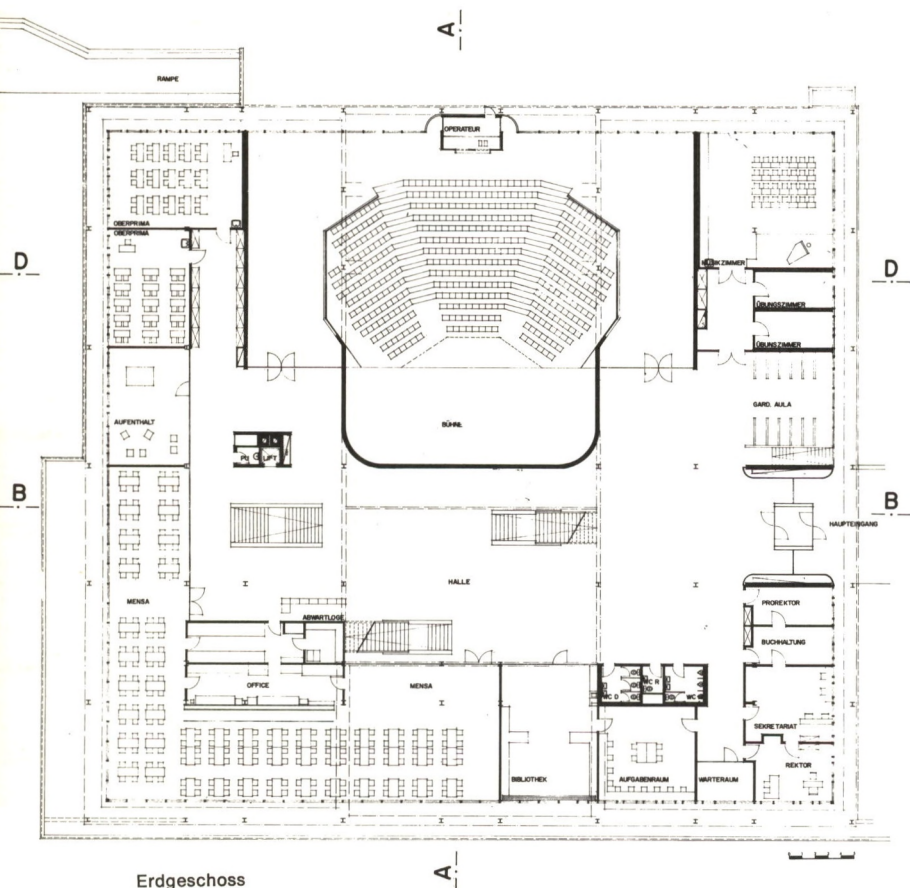
Projekt Wettbewerb 1966

Ausführung 1970-1972
(Bauzeit 2 ½ Jahre)

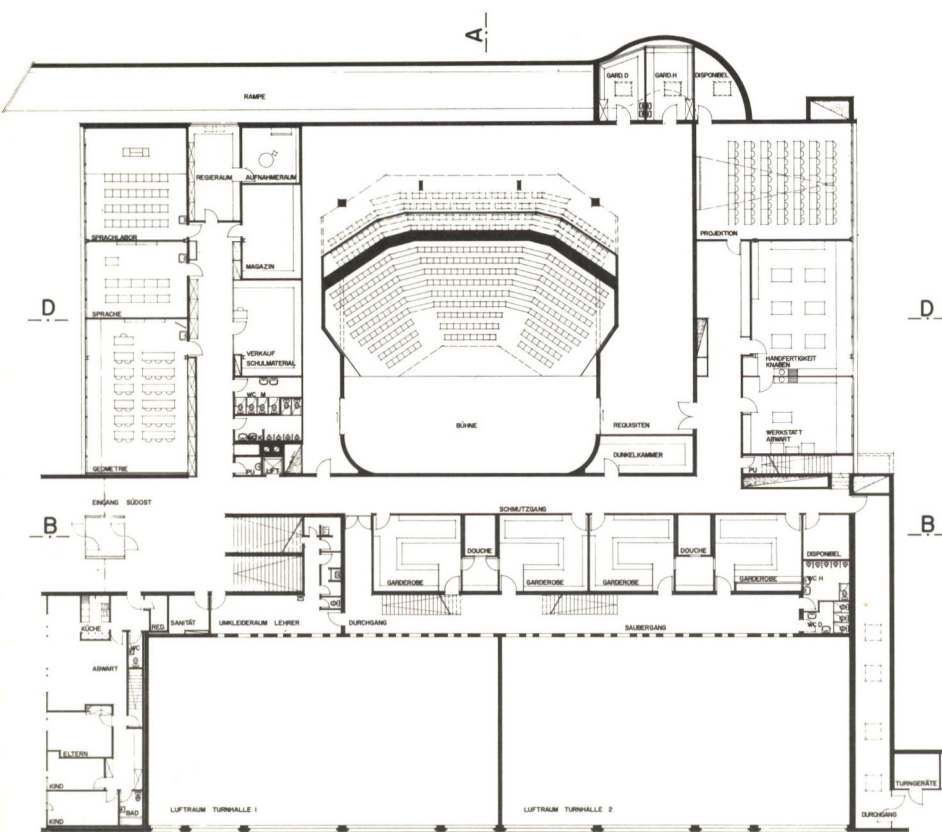
Programm Total zirka 52 Unterrichtsräume
inkl. Sammlungen und Labors.
21 Normalklassenzimmer ;
3 Kleinklassen.
Spezialräume : 10
(Physik, Zeichnen usw.),
Mensa (250 Plätze),
Aufgabenraum, Aula (500 Plätze),
Lehrerzimmer, Verwaltung,
Abwartwohnung,
2 Turnhallen, Autoeinstellhalle,
Luftschutz,
technische Räume.
Schülerzahl : 500 bis 630.



Schnitt D-D



Erdgeschoss



1. Untergeschoss

Konstruktion

Sockelgeschoss und Aula Eisenbeton, zum Teil vorgespannt.

Baukörper mit Unterrichtsräumen (ab EG).

Skelettbauweise (Stahlstützen, Beton-Flachdecke).

Fassade : Leichtmetallfassade, rot einbrennlackiert.

Fenster : Isolierverglasung, Kippflügel, feste Teile mit hinterlüfteten Blechkoffern.

Innenwände : Gips-Zwischenwände (System Richter), leicht demontierbar. Für Schulhausbau rationelle Flexibilität.

Klima : Belüftung und Befeuchtung der allgemeinen Räume. Belüftung der Klassen.

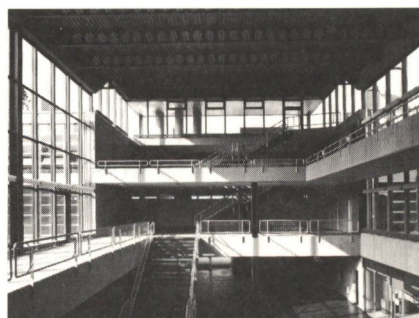
Besondere Probleme

Städtebaulicher Akzent im 4-stöckig überbauten Quartier war zu vermeiden. Lärm-Immissionen : Einblick aus Wohnbebauung und Schutz der Anwohner vor Schalllärm bedingte « introvertierte » Lösung.

Die verschiedenen Bereiche sind durch Mittelhalle verbunden. Halle = Verkehrsfläche, Mittelpunkt der Schule und Orientierungshilfe. Turnhallen, Handfertigkeit, Werkstätten und Sprachlabor sind abtrennbar für externen Gebrauch in den Untergeschossen untergebracht.

Bibliographie

AS 6 / März 1973



**Immeubles locatifs HLM
1217 Meyrin / GE**

<i>Architectes</i>	Hermes & Cie, SIA/AGA, Genève
<i>Ingénieurs</i>	Conrad Zschokke S. A., Genève
<i>Coordonnées topographiques</i>	120.750 / 494.950
<i>Conception</i>	1966-1967 1 ^{er} groupe
<i>Réalisation</i>	1968-1970 1 ^{er} groupe 1969-1971 2 ^e groupe



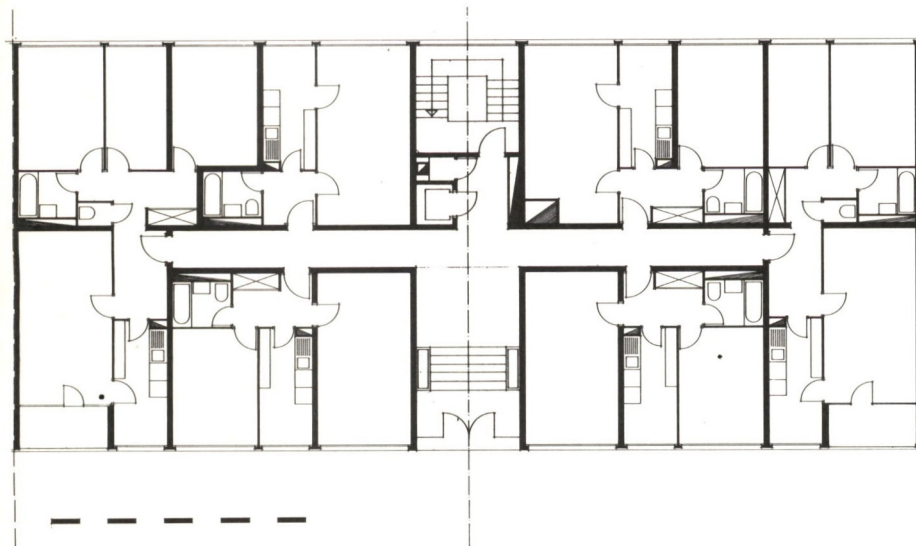
<i>Programme</i>	Deux groupes de six immeubles HLM de cinq étages sur rez-de-chaussée habitable, comprenant au total : 216 appartements, soit 750 pièces, répartis en : 36 appartements de 5 pièces, 36 appartements de 4 pièces, 60 appartements de 3 1/2 pièces, 48 appartements de 3 pièces, 36 appartements de 2 pièces (cuisine = 1 pièce). Les deux garages souterrains adjacents comprennent chacun 59 boxes, soit au total 118 boxes.
------------------	--

<i>Caractéristiques</i>	Prix au m ³ :
	1 ^{er} groupe (1970)
	immeuble Fr. 155.—
	garage Fr. 95.—
	2 ^e groupe (1971)
	immeuble Fr. 165.—
	garage Fr. 100.—
	Surface du terrain 15 644 m ²
	Surface bâtie
	immeubles 2 776 m ²
	garages souterrains 4 090 m ²
	Surface brute
	plancher habitation 16 656 m ²
	Cube SIA
	immeubles 57 170 m ³
	garages 12 420 m ³

**Problèmes
particuliers**

L'implantation et les gabarits étant imposés par le plan d'aménagement de la Cité de Meyrin, l'essentiel de l'étude a porté sur une réduction maximum du coût de construction et des délais de réalisation, qui a été obtenue par :

- une collaboration entre l'architecte et l'entreprise générale pour tenir compte, au niveau de la conception, des méthodes d'exécution les plus économiques ;
- une diminution importante des interventions artisanales sur le chantier par une utilisation de moyens industrialisés : coffrage par grands éléments standardisés, préfabrication des façades par éléments simples et répétitifs, volées des cages d'escaliers préfabriquées, préfabrication des éléments sanitaires.



Construction

Structure : sous-sols et fondations, garages, murs extérieurs et porteurs, piliers et dalles en béton armé. Etages : murs porteurs et dalles pleines en béton armé. Cloisons légères en panneaux Placoplâtre.

Isolation thermique : pignons et joues des loggias : vide d'air et doublage en brique terre cuite de 4 cm. Façades : éléments préfabriqués en béton armé doublés de plaques Perfecta.

Toiture : chapes et liège aggloméré.

Isolations phoniques : chapes isophoniques sous les parquets et revêtements en PVC avec sous-couche en feutre.

Revêtements et finitions : extérieur : pignons en béton propre de décoffrage animé de joints, éléments de façades en béton à haute résistance, préfabriqué et moulé en usine, à plusieurs traitements de surface, dont les panneaux devant les loggias sont en mosaïque posée dans le coffrage.

Sols : dalles de marbre aggloméré dans les entrées, PVC dur dans les paliers d'étage, parquet mosaïque dans les séjours, PCV sur feutre dans les autres pièces.

Murs : papiers peints dans les pièces, faïences et peinture dans les cuisines, bains.

Équipement : chauffage central à eau chaude avec chaudière à mazout, bouilleur et citerne.

Bibliographie

AS 6 / mars 1973

Immeubles locatifs 1203 Genève / GE

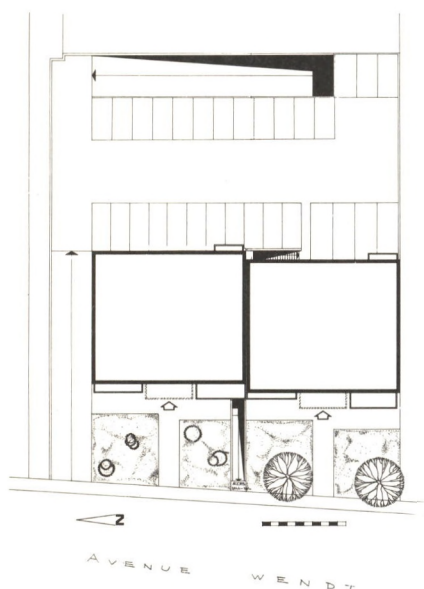
Architectes Hermes & Cie,
SIA/AGA,
Genève

Ingénieurs civils M. Châtelain, SIA,
Genève

*Ingénieurs-
conseils* Technocalor S. A.,
Genève

*Coordonnées
topographiques* 118.450 / 498.800

Situation



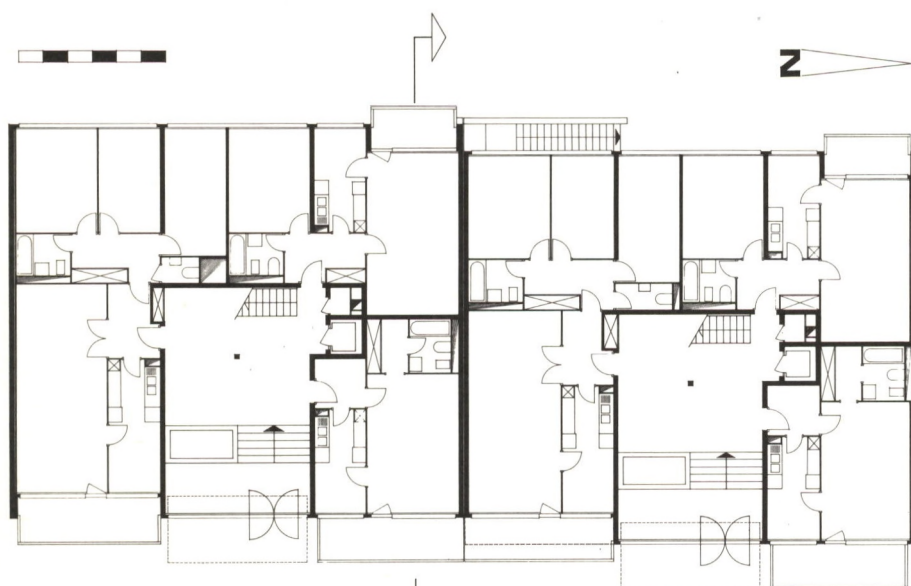
Conception 1967

Réalisation 1968-1970

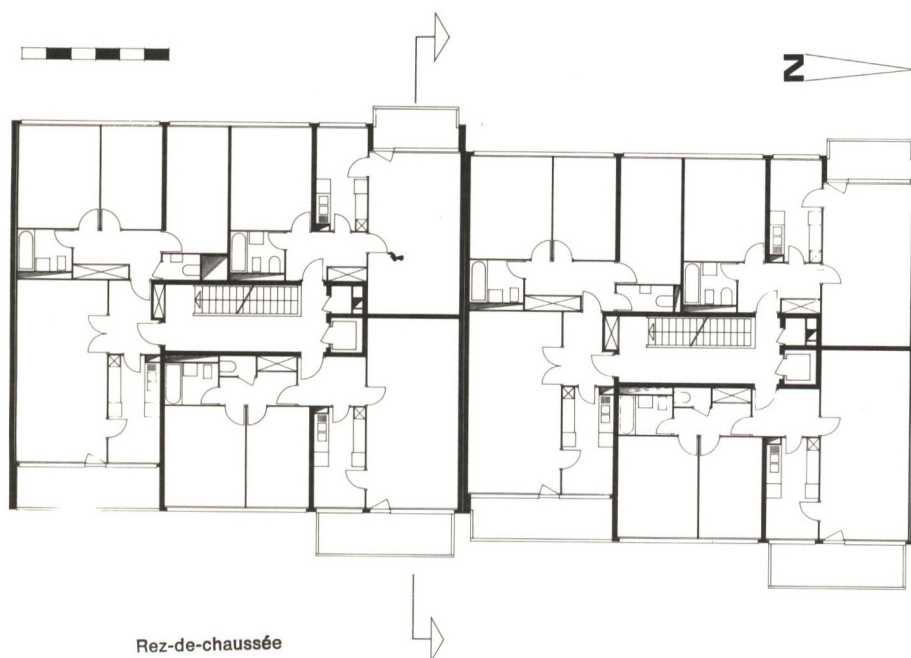
Programme Deux immeubles
d'habitation
de six étages
et attique
sur rez-de-chaussée
habitable,
comprenant au total :
48 appartements,
soit 193 pièces, répartis en :
14 appartements de
5 1/2 pièces,
8 appartements de
4 1/2 pièces,
6 appartements de 4 pièces,
14 appartements de 3 pièces,
4 appartements de
2 1/2 pièces,
2 appartements de 2 pièces
(cuisine = 1 pièce).
Le garage souterrain adjacent
comprend 21 boxes.

Caractéristiques

Prix au m ³ (1970) :	
immeuble	Fr. 175.—
garage	Fr. 90.—
Cube SIA :	
immeubles	15 190 m ³
garage	2 850 m ³
Surface du terrain	1 944 m ²
Surface bâtie :	
immeubles	594 m ²
garage souterrain	746 m ²
Surface brute :	
plancher habitable	4 556 m ²



Etages 1 et 4



Rez-de-chaussée

Construction

Structure : sous-sol, garage, fondations, pignons, murs porteurs et dalles en béton armé, contrecœurs des façades en éléments préfabriqués.

Isolation thermique : pignons et joues des balcons, isolation laine de verre et doublage en brique terre cuite. Sols et plafonds des loggias et balcons non superposés, isolation avec Sika-Therm N 60. Toiture et terrasses attique, isolation avec liège aggloméré.

Isolation phonique : chapes isophoniques sous les parquets et revêtements en PVC avec sous-couche en feutre.

Revêtements et finitions : extérieur : murs porteurs, dalles et retombées de dalles en béton propre de décoffrage, éléments de façade en béton à haute résistance, préfabriqué et moulé en usine avec traitement de surface blanc.

Sols : dalles de marbre aggloméré dans les entrées et paliers, parquets mosaïque dans les séjours, mosaïque grès dans les cuisines et bains, PVC sur feutre dans les autres pièces.

Murs : marbre et glaces dans les entrées, faïences et peinture dans les cuisines et bains et papiers peints dans les pièces.

Aménagements extérieurs : accès et parking pour 30 voitures, éclairage, engazonnement et plantations côté rue.

Bibliographie

AS 6 / mars 1973

Reihen- Einfamilienhaussiedlung 6460 Altdorf / UR

Architekten

Felix Arnold,
Tech. Arch. HTL,
Altdorf
Benito Davi,
dipl. Arch. ETH/SIA,
Zürich

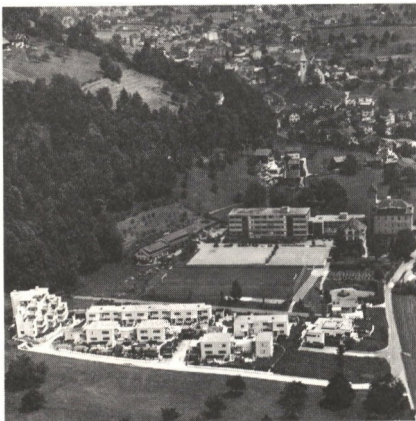
Ingenieure

R. Ebnöther, W. Weber,
A. Kälin,
Ingenieurbüro,
Altdorf

Topographische Koordinaten

692.700 / 192.400

Situationsplan



Fotos Studio Z

Projekt

1966-1969

Ausführung

1969-1970

Programm

14 Einfamilienhäuser
mit je
2 Auto-Einstellplätzen
in grosser
unterirdischer Einstell-
halle.
2-geschossige Reihe (Osten)
5-7 Zimmer-Häuser,
1 1/2-geschossige Reihe (Westen)
4 1/2-6 Zimmer-Häuser.
Keller neben den Auto-
abstellräumen mit
direkter Verbindung zu den
Garagen.
Oberirdischer Zugang
zu den einzelnen Häusern
nur für Fussgänger.
Die Verbindung
der Erschliessungsgasse mit
dem Garagevorplatz
mittels Treppen und Rampe.
Jedes Haus mit eigenem Garten.
Zusätzlich gemeinsame Kinder-
spielplätze.
Luftschutzkeller zusammen-
gefasst.
Der wesentliche Teil
des Gesamtgrundstückes
ist parzelliert.

Die Erschliessungswege,
Garagen und Kinderspielplätze
werden als
gemeinsames Eigentum
betrachtet.

Charakteristiken

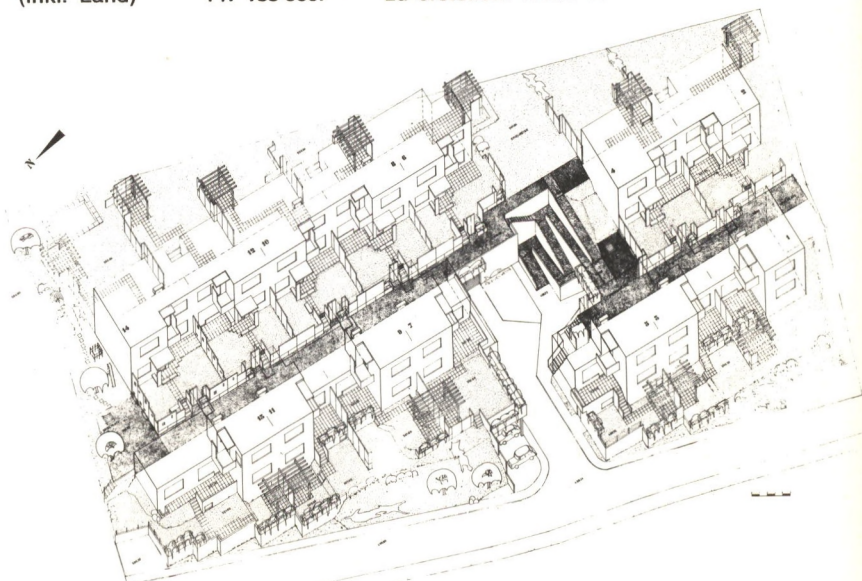
Preis pro m³ (1970) :
Garagen und Keller Fr. 95.—
Obergeschosse Fr. 182.25
= im Mittel Fr. 130.—
Gebäudekosten pro Haus
Fr. 137 000.— bis 155 000.—
Landkosten und Umgebung
pro Haus
Fr. 24 000.— bis 50 000.—
Kosten pro Haus im Mittel
(inkl. Land) Fr. 185 000.—

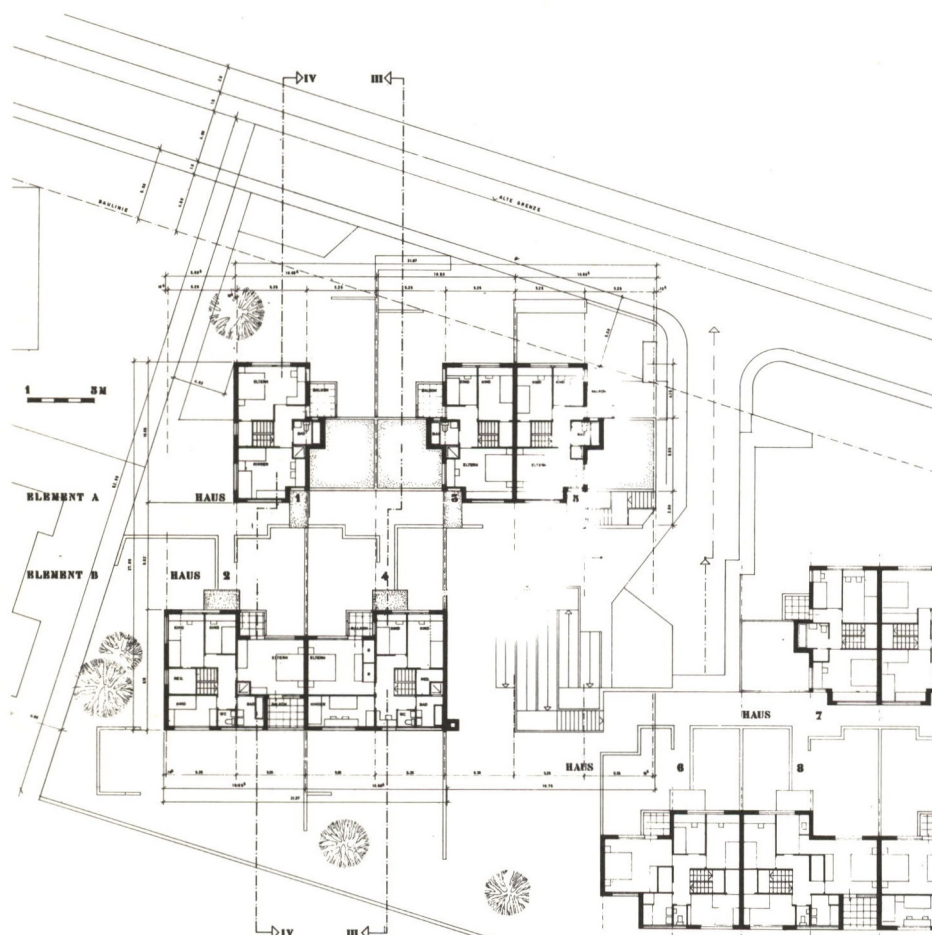
Kubikinhalt :

— Keller	9130 m ³
— Obergeschosse	6550 m ³
Grundstückfläche	4800 m ²
Überbaute Fläche	1200 m ²
Nutzfläche pro Haus	140-180 m ²
Landparzelle pro Haus	300-500 m ²

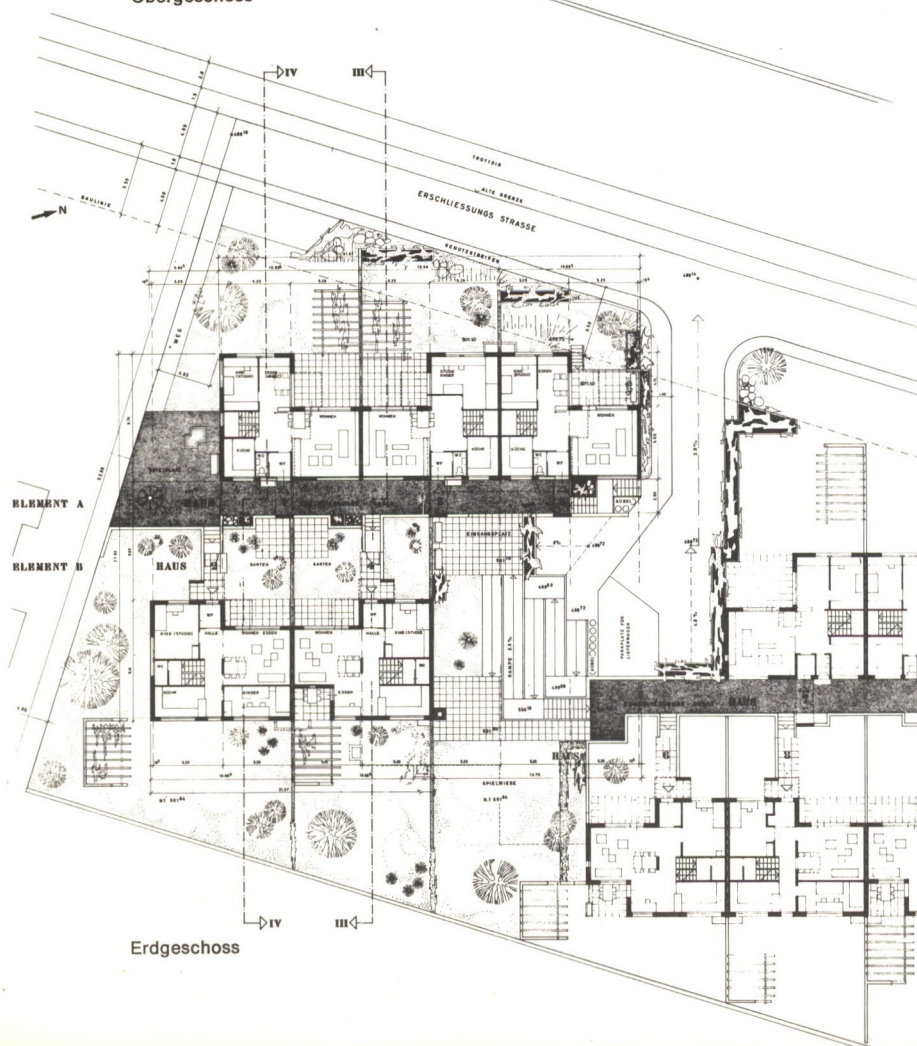
Besondere Probleme

Der Auftrag einer Anzahl
Bauinteressenten lautete :
Erstellen von billigen Einfamilien-
häusern !
Die Lösung stützte sich auf
folgende Überlegungen :
Eine unterirdische
Gemeinschaftsgarage ist billig
zu erstellen. Wenn es





Obergeschoss



Erdgeschoss

gelingen würde, die Tragkonstruktion einer unterirdischen Einstellhalle als Fundament für die Einfamilien-Reihenhäuser zu benutzen und gleichzeitig einen Teil der Einstellhalle als Keller auszubauen, können die Baukosten sehr niedrig gehalten werden.

Die Einfamilienhäuser müssten mit einem Raster von zirka 5,25 m von Tragwand zu Tragwand, resp. 10,50 m für jedes Haus ausgeführt werden.

Die Rechnung ging auf! Man konnte eine grösstmögliche Flexibilität erreichen, sodass die Wünsche der Käufer berücksichtigt werden konnten. Das Mitspracherecht der Interessenten ging bis zur Gestaltung der Gartentrennmauern.

Konstruktion

Tragwände alle 5,25 m aus 12 cm Backstein.

Wohnungstrennwände 2 × 12 cm mit Isolation. Kiesklebedach.

Gartentrennwände und Kellertrennwände aus Kalksandstein.

Balkone und sichtbares Untergeschoss aus Sichtbeton.

Ausbau: Wände und Decken Abrieb. Boden mit Spannteppichen.

Heizungswände mit automatischen Ventilen. Cheminée nach Wunsch.

Jede Wohnung eigene Waschküche. Zentrale Heizanlage.

Naturholzfenster mit Lamellenstoren. Durch die kubische differenzierte Bauweise wurde es möglich, jedem Haus ein eigenes Gesicht zu geben und vor allem konnte bei der Planung auf einen Grossteil der Wünsche eingegangen werden.

Bibliographie

Raum und Handwerk 5/1971

AS 6 / März 1973



Fabrique d'horlogerie **1200 Genève / GE**

Architectes André (FAS) et
Francis Gaillard,
Genève
Collaborateurs :
P. Petrovic, M. Feiss

Ingénieur E. Lygdopoulos,
Genève

**Coordonnées
topographiques** Route des Jeunes,
Genève

Conception 1965-1966

Réalisation 1967-1969

Programme Le sous-sol comprend :
la chaufferie,
les abris PA,
les dépôts,
les vestiaires
des ouvriers,
la cafétéria qui donne
sur un patio
réservé au personnel.
L'accès aux vestiaires
et à la cafétéria
peut se faire
directement
de l'extérieur.

Au rez-de-chaussée, on trouve
la réception,
la salle de conférences,
les bureaux de la direction
et les bureaux
de l'administration.

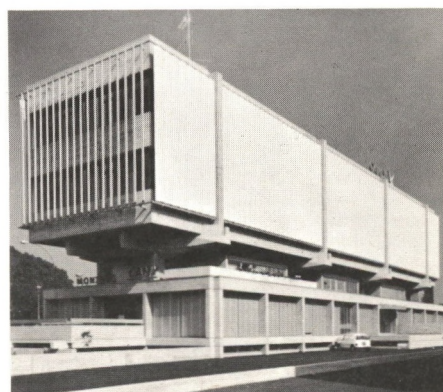
L'entresol est réservé d'une part
au logement du concierge
desservi par
un escalier de service et
d'autre part au bureau principal
de direction et
au salon de réception donnant
sur une terrasse aménagée.

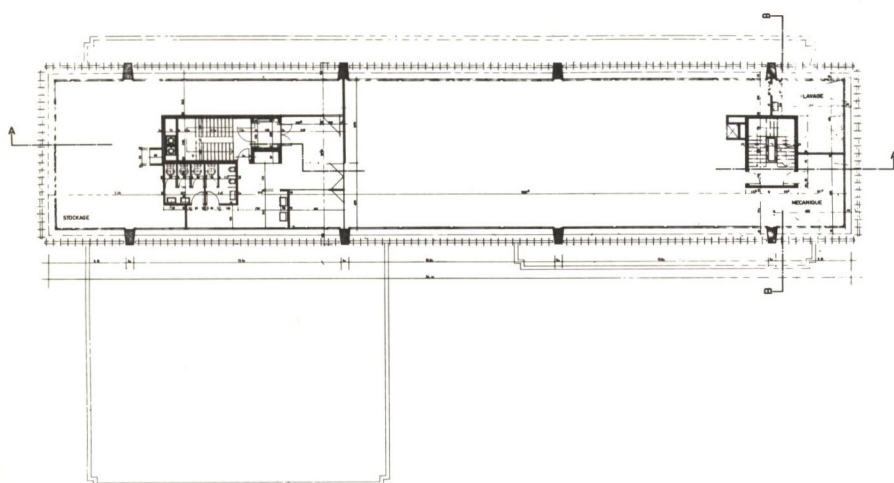
Les deux étages sont réservés
à la fabrication
ainsi qu'au stockage des
produits finis.



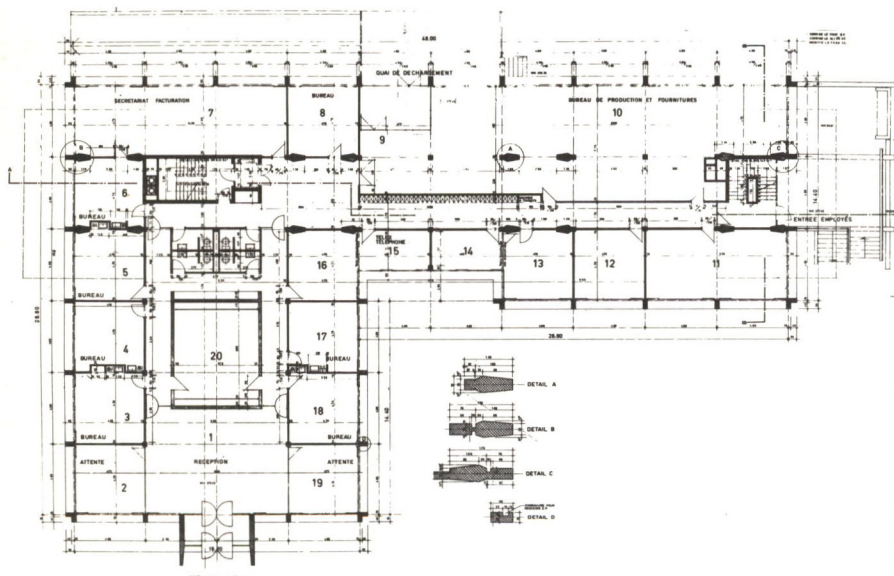
Photos Klemm

Caractéristiques	Prix au m ³ environ	Fr. 170.—
	(mars 1970)	
	Cube SIA	15 700 m ³
	Surface terrain	3 229 m ²
	Surfaces bâties	3 500 m ²
	Altitude	376,35 m.

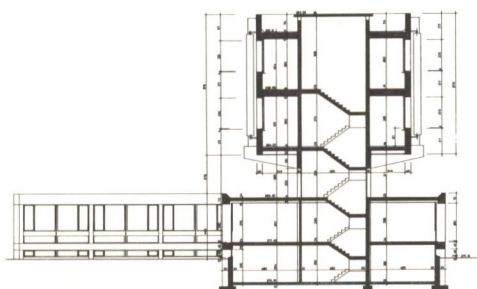




2e étage



Rez-de-chaussée



Coupe longitudinale B-B

Construction

L'ensemble de l'ouvrage est conçu en béton propre de décoffrage tant à l'intérieur qu'en façades.

La menuiserie du rez-de-chaussée et de l'entresol est construite en bois alu. Les fenêtres des étages protégées par des brise-soleil sont construites en bois.

Les brise-soleil en acier revêtu de Stamoïd d'une hauteur d'environ 8,50 m. sont mobiles et peuvent être orientés par façade grâce à un système hydraulique.

Bibliographie

Bauen und Wohnen, Nr. 8 / 1970
AS 6 / mars 1973



Geschäftshaus am Bahnhofplatz 3400 Burgdorf / BE

Architekten E. Bechstein,
dipl. Arch. BSA/SIA,
Burgdorf
Mitarbeiter :
H. Zesiger, Arch. HTL
Sachbearbeiter :
W. Flück, Arch. HTL

Ingenieure Steiner & Buschor,
Planungs-
und Ingenieurbüro SIA,
Burgdorf
Beratender Ingenieur :
Otto Walther,
Ing. cons.,
Büro für Bauphysik,
Nidau

**Topographische
Koordinaten** 613.875 / 212.162

Projekt 1969

Ausführung 1969-1970

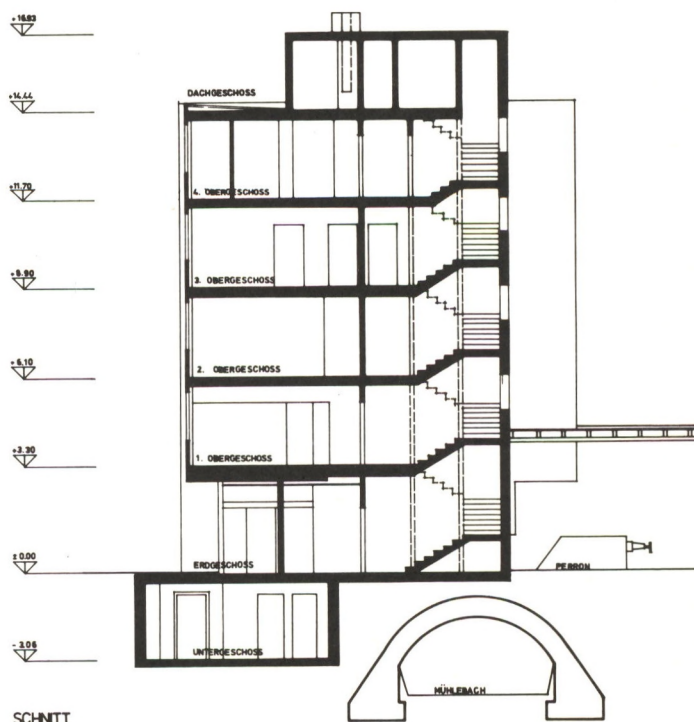


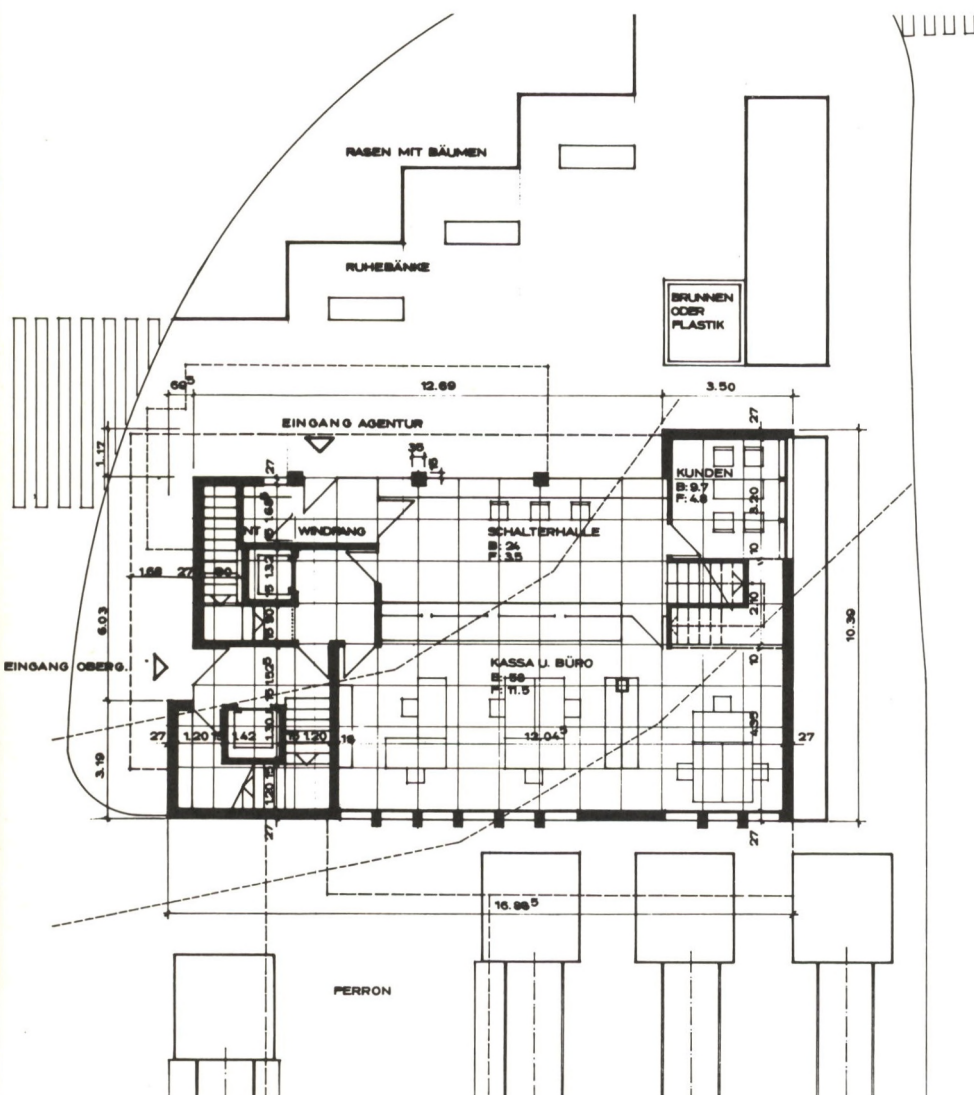
Fotos F. Hoppe

Programm Erdgeschoss :
Bankagentur SKA
Untergeschoss :
Tresor mit Nebenräumen
1. Obergeschoss :
Bankbüros, Betriebsräume
Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn
2., 3. und 4. Obergeschoss :
Büroräume
Dachgeschoss :
Heizung und Archivräume

Charakteristiken Preis pro m³ (1969) Fr. 346.—
(inkl. allen Einrichtungen,
Beleuchtungskörpern usw.,
jedoch ohne Schalteranlage,
Bank und Tresoreinbau).
Kubikinhalt 3805 m³
Nutzfläche 77,5 % = 763 m²
Neben-
und Verkehrs-
flächen 22,5 % = 222 m²
Bruttofläche 100 % = 985 m²

**Besondere
Probleme** Minimales Grundstück.
Foundation über dem mit Gewölbe
abgedeckten Dach,
frei unterteilbare Bürogewölbe,
Sicherung gegenüber Bahn-
betrieb, Unterbringung der
Heizungs- und Tankanlage.



**Konstruktion**

Untergeschoss und Erdgeschoss :
Eisenbeton.

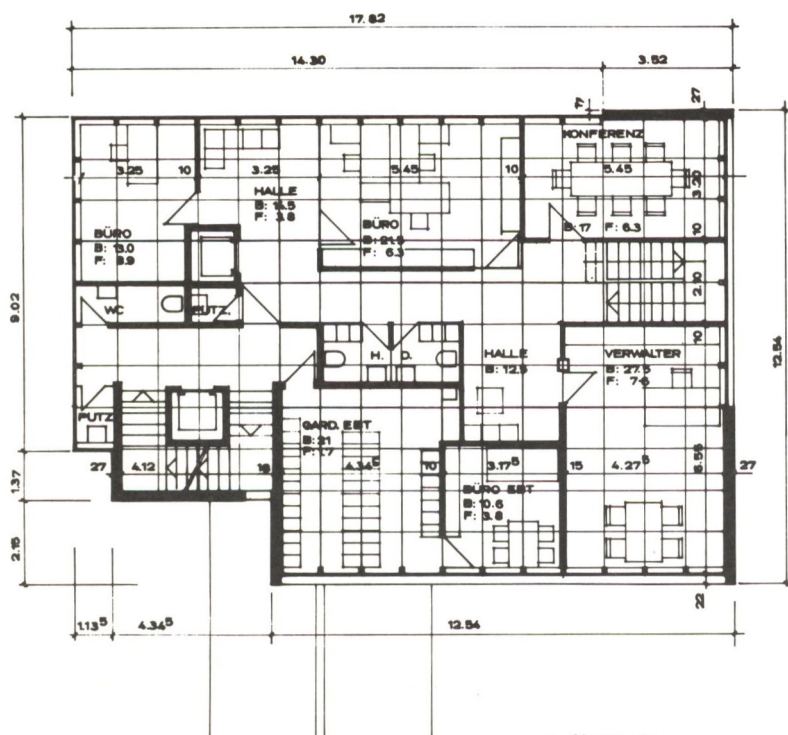
Obergeschosse : Eisenbetonscheiben,
Fassadenstützen RHS-Rohre. Nicht-
tragende Albagips-Zwischenwände,
Plattendecken.

Fassaden : Sichtbeton, Vorhangfassade
in Holz-Aluminiumelementen,
ausen in Analok-Verfahren eloxiert,
innen gestrichen.

Ausbau, Installationen : Ausbau mit
einfachsten Mitteln
(Ausnahme Bankräume).
Wände und Decken im Spritzverfahren
verputzt.
Lino- und zum Teil Textilbeläge.
Pumpenwarmwasserheizung.
Bankräume zusätzlich klimatisiert.
Lamellenstoren.

Bibliographie

AS 6 / März 1973



1. Obergeschoss



**Aufina AG
Zentralverwaltung
5200 Brugg / AG**

Architekten Kistler & Strasser AG,
Brugg
Entwurf :
G. Droz, dipl. Arch.
ETH/SIA
Bauleitung :
A. Oeschger, Arch. ETH

Ingenieur W. Süess,
Ing. ETH/SIA,
Brugg

Projekt 1970-1971

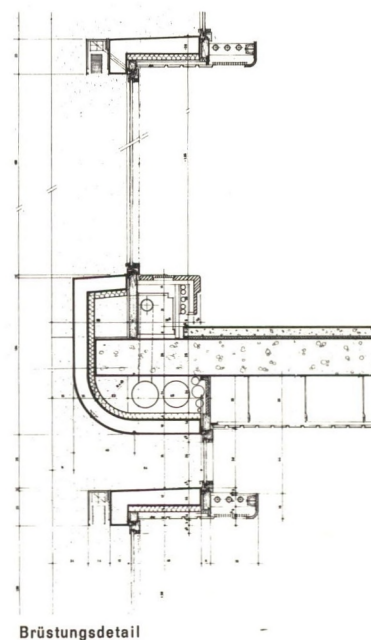
Ausführung 1971-1972



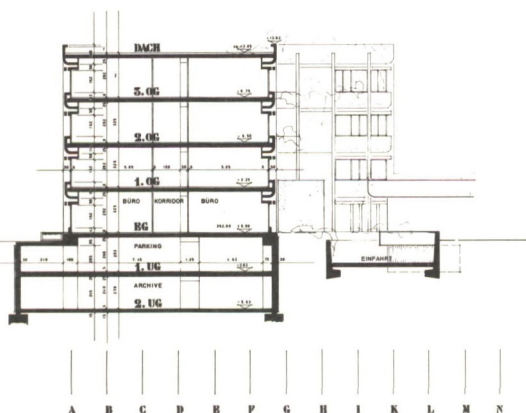
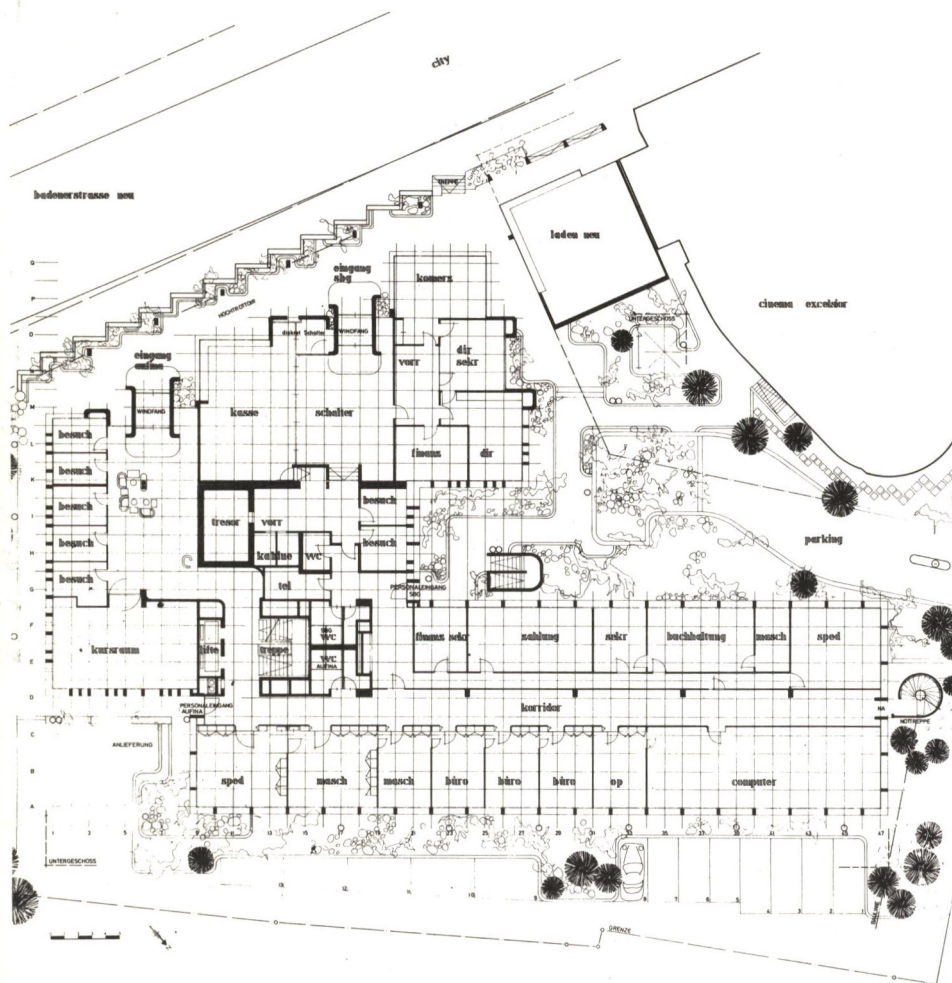
Programm Zentralverwaltung Büros
Personalrestaurant 1. OG
SBG-Niederlassung EG
Kundenräume Aufina EG
Einstellgarage 66 PW 1. UG
Archive 2000 m² 2. UG
Klimazentrale Dach-
geschoss

Charakteristiken Preis pro m³ Fr. 269.20
(ohne Klima)
Preis pro m³ Fr. 288.50
(mit Klima)
Anlagekosten Fr. 12 000 000.—
Umbauter Raum 31 000 m³
Nutzfläche 4 600 m²
Situation : Erstes Bauwerk der
neuen City von Brugg,
an alter Strasse Zürich-Basel.

Besondere Probleme Lärmimmission, daher Klima-
tisierung, da Fenster nur
für Reinigung geöffnet werden
sollen.
Erweiterungsmöglichkeit
gegen Bahn, daher vorfabrizierte
Elemente.
Anpassung an Richtplan City
Brugg, daher Hochtrottoir
als Beginn Fussgängerzone.



Brüstungsdetail



Konstruktion

Fassade: Vollkommen vorfabriziert, bestehend aus Stützen, Schalen und « Brise-Soleil ».

Decken: Ortbeton als pilzlose Pilzdecke, Spannweiten 7,8 m / 5,8 m.

Fenster: Holz-Aluminium mit Isolierverglasung wegen Lärmimmission.

Dach: Sarnafil/Roofmate.

Bürotrennwände: Alba 8 cm.

Beleuchtung: Eigenkonstruktion in Zusammenarbeit mit BAG-Turgi (siehe Detail-Schnitt): zwei Leuchtbänder auf 2 m Höhe, Abstand 6 m, trotzdem 750 Lux.

Boden: Durchgehend Orange-Spannteppiche, inkl. Treppenhaus.

Türen/Kästen: Türen Metallzargen raumhoch. Kästen und Türplatten Sipo gebeizt.

Klimaanlage: 4 verschiedene Anlagen. Büro: Jettairanlage Induktion, jeweils pro Büro regulierbar. Küche: Hochdruck-Anlage. EDV-Raum: Spezial-Anlage. Lager Esswaren: Spezial-Anlage.

Ausstattung: Einrichtung Personal-Restaurant in Kunststoff. Eingangshalle eigene Entwürfe in Stahlrohr und beschichtetem Holz.

Umgebung: Gesamte Gestaltung mit Norm-Zementrohren.

Bibliographie

AS 6 / März 1973



**Immeuble administratif
 1204 Genève / GE**

Architectes A. Lozeron†, M. Mozer,
 R. Koechlin, SIA,
 Genève

Ingénieur G. Steinmann

*Coordonnées
 topographiques* 500.700 / 116.500

Conception 1963-1964

Réalisation 1964-1966

Programme

Bâtiment administratif
 pour une
 agence de publicité.
 Locaux commerciaux
 au rez-de-chaussée,
 sous-sol et 1^{er} étage.
 Réalisation dans
 quartier du centre
 de la ville
 sur artère à
 caractère commercial.
 7 étages
 sur rez-de-chaussée,
 attique technique.

Sous-sol 1 :
 locaux commerciaux
 (dancing et pharmacie).

Sous-sol 2 :
 locaux techniques,
 abris P.A.

Rez-de-chaussée : guichets de
 l'agence de publicité,
 librairie self-service, pharmacie.

Etages : bureaux de l'agence
 de publicité répartis
 autour du noyau central.
 Cafétéria 80 places au 2^e étage,
 attique jardin-promenoir
 au niveau 6^e étage sur partie
 basse.

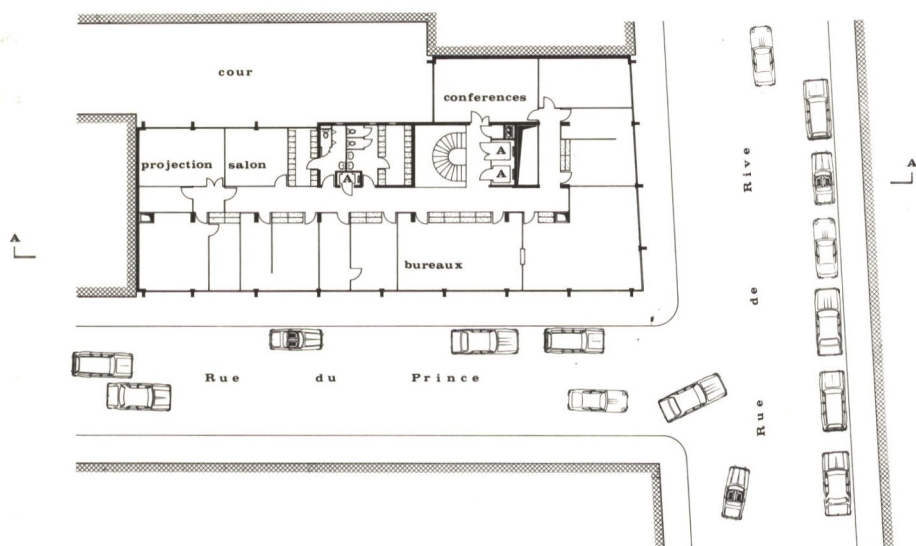
Noyau central : cage d'escalier
 avec fontaine sculptée
 sur 5 niveaux. 2 ascenseurs,
 1 ascenseur service,
 groupes sanitaires.



Photos C. Bergholz

Caractéristiques

Prix au m ³ , sans équipement, avec enceinte moulée (1964-1966)	Fr. 280.—
Prix au m ³ , avec équipement	Fr. 320.—
Surface du terrain	666 m ²
Surface bâtie	666 m ²
Surfaces brutes	5200 m ²
Terrain : sable et limon fluant ; niveau de l'eau : 2,50 m sous niveau de la chaussée ; travaux spéciaux : enceinte moulée à 12 m de profondeur.	



ETAGE COURANT

0 5 10m

Construction

Structure : parois moulées en béton ;
radier général ;
dalle et pilier en béton armé.

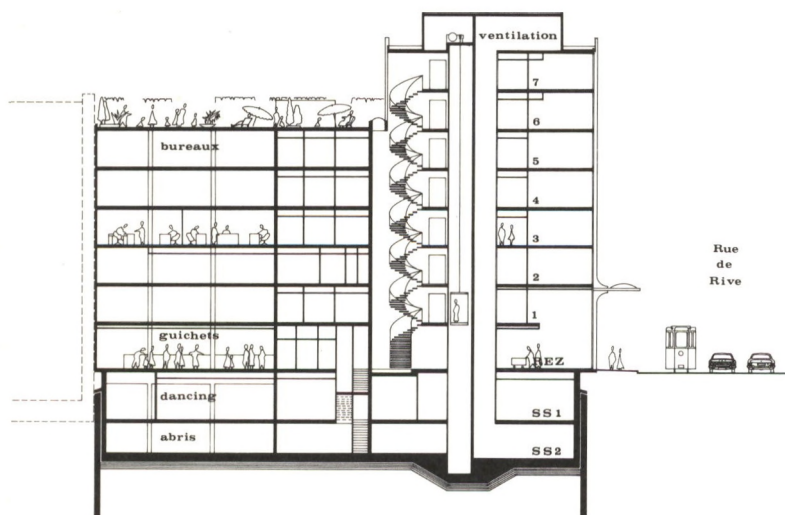
Enveloppe : façade rideau en bois-
métal ;
verre isolant teinté antisolaire.

Cloisonnement : parois mobiles
en acier ; armoires mobiles.

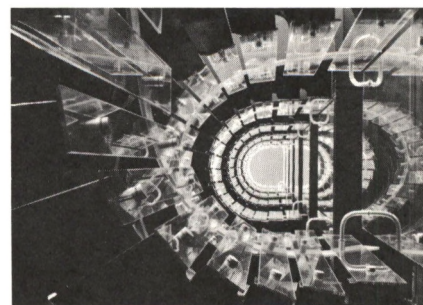
Choix de matériaux : plafonds phoniques
absorbants ; sols en plastique ;
murs des circulations en gros crépis.

Bibliographie

Guide d'architecture moderne
de Genève
AS 6 / mars 1973



COUPE A



Détail cage d'escalier

Centre paroissial de Champel 1206 Genève / GE

Architectes R. Koechlin, M. Mozer,
SIA, Genève

Ingénieurs R. Epars, G. Devaud,
SIA, Genève

*Coordonnées
topographiques* 115.600 / 500.900

Conception 1967

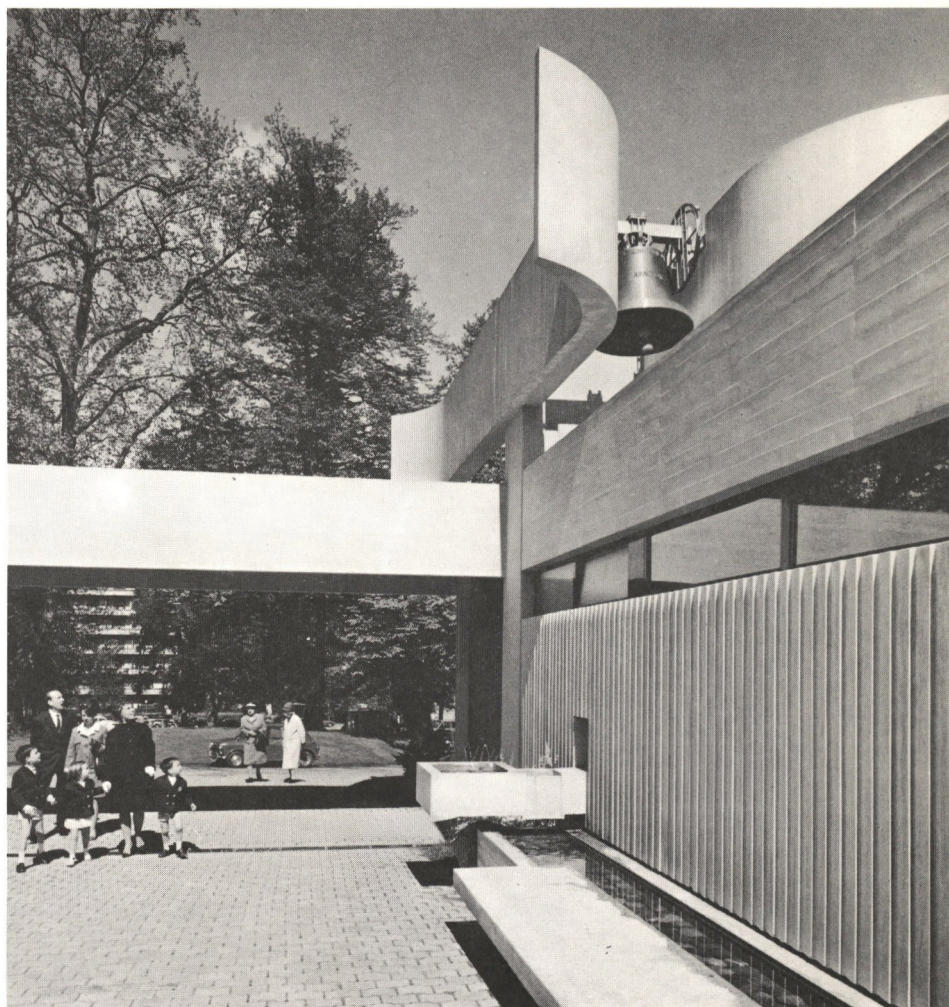
Réalisation 1968

Programme L'église protestante
de Champel,
construite en 1925,
était dépourvue
de locaux annexes.
Le programme
des travaux poursuivait
deux buts :

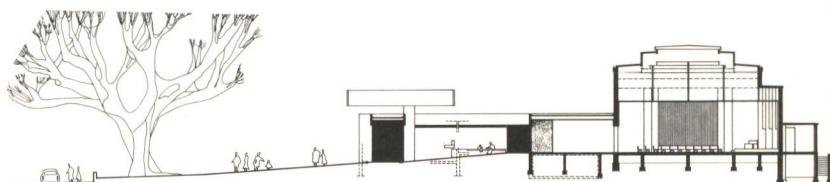
- Rénover l'église
dont l'intérieur était
vétuste et inadapté.
- Compléter
la construction
existante
par un ensemble
de locaux, soit :
foyer d'accueil,
3 bureaux,
3 salles de
réunions de groupes,
divers locaux
de jeunesse,
un appartement,
un secrétariat et une chapelle
de 50 places.

Caractéristiques Prix au m³ Fr. 265.—
(1965-1966)
Cube SIA 2800 m³
Surface bâtie 600 m²

*Problèmes
particuliers* Une distance de 50 mètres
séparait la construction existante
de la chaussée.
Cet espace a été utilisé pour
créer les trois espaces successifs
suivants :
Place d'accès, qui bénéficie
de la présence
de très beaux arbres.
Patio d'entrée, autour duquel
sont groupés
les nouveaux locaux.
Foyer d'accueil distribuant
ces divers locaux et
servant de lieu de rencontre.
Ce foyer est intégralement vitré
et ouvert sur l'église
dont il constitue l'accès et
l'extension.
Cette suite d'espaces constitue
un cheminement accueillant
de l'extérieur vers l'intérieur ;
principale caractéristique
au projet.



Photos C. Bergholz

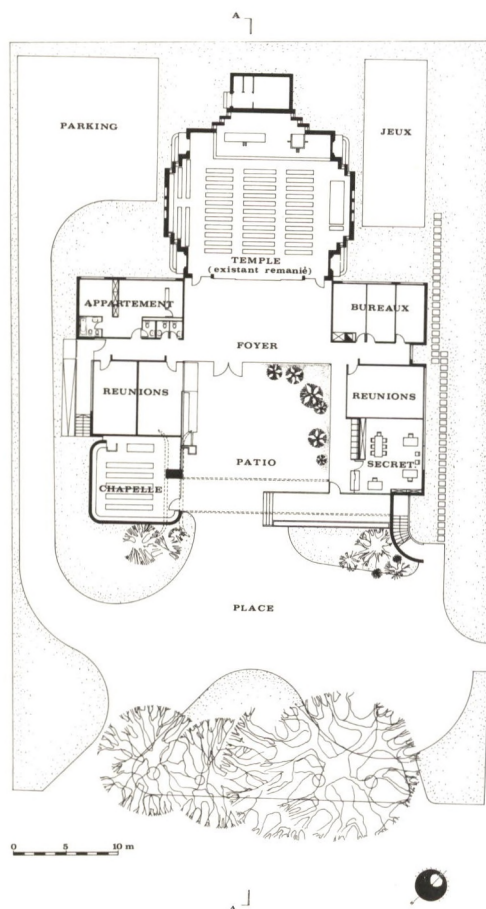


Construction

Structure en béton armé propre de décoffrage.
Revêtements intérieurs : murs crépis blancs.
Sols : carrelages rouges et tapis.
Plafonds : lames de bois.

Bibliographie

Guide d'architecture moderne de Genève
AS 6 / mars 1973



Villa familiale
1111 Denens/VD

Architecte François Guignard,
ETS,
Lausanne

Ingénieur Jean-Pierre Gonthier,
SIA,
Pully

*Coordonnées
topographiques* 525.170 / 152.650

Conception 1968

Réalisation 1968-1969



Programme Habitation
des propriétaires sur
un seul niveau,
sauf galerie du séjour
et solarium
dans le toit ;
la déclivité du terrain
est utilisée
pour dégager
un petit appartement
pour le personnel
et les
ateliers de bricolage.

Sous-sol
Appartement de 2 pièces,
avec cuisine et salle d'eau,
caves, buanderie,
chauffage, dépôt, atelier.

Rez-de-chaussée
Hall d'entrée, séjour,
salle à manger, bibliothèque,
accès à la galerie,
cuisine, chambre de travail,
3 chambres à coucher,
2 salles d'eau,
accès indépendant à
l'appartement du sous-sol,
terrasse couverte,
balcon avec bac à plantes.

Dépendances
Garage pour 2 voitures,
abri pour 2 voitures.

Caractéristiques Prix au m³ (1968-69) Fr. 222.—

Cube SIA	1800 m ³
Surface du terrain	4618 m ²
Surface bâtie (avec garages)	282 m ²

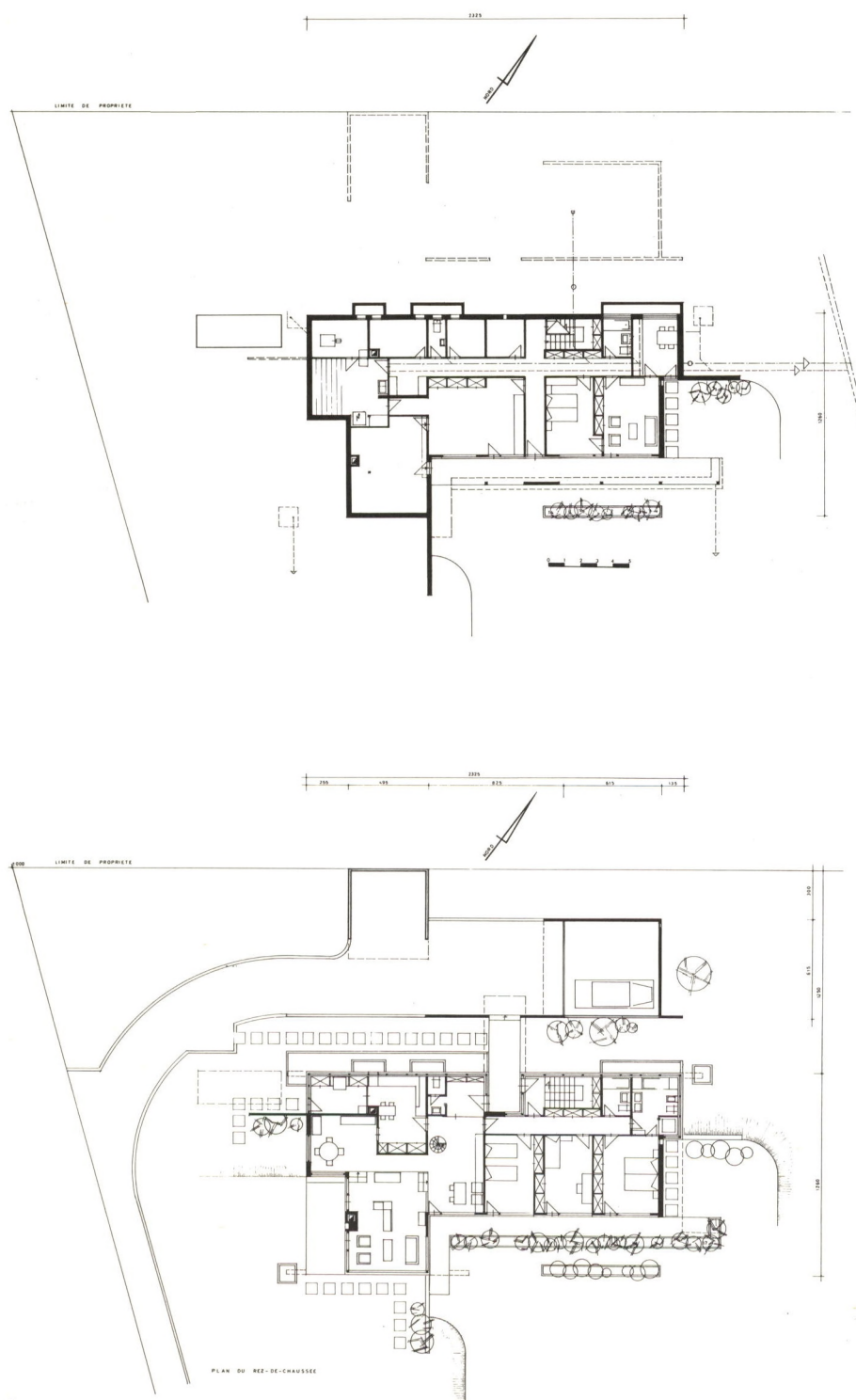


Construction

Sous-sol : béton armé et maçonnerie.
Rez-de-chaussée : sur la dalle du sous-sol, ossature métallique par pilier RHS, permettant en tout temps des déplacements de parois ; un seul mur (cuisine) est en béton pour le contreventement. Les dalles sont en béton brut peintes, les murs en maçonnerie également peints, le béton apparent extérieur est laissé brut. Menuiserie en acajou et sapin du Canada.

Bibliographie

AS 6 / mars 1973



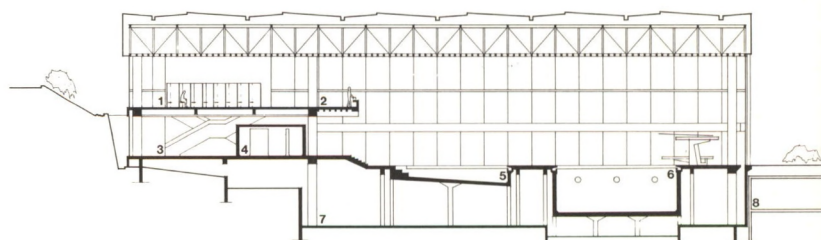
Piscine couverte 1005 Lausanne/VD

<i>Architectes</i>	J. Lonchamp, P. Margot, F. Schlup, Lausanne
<i>Ingénieurs civils</i>	P. Tappy & P. Duttweiler, Lausanne
<i>Conseillers techniques</i>	Société générale pour l'industrie : chauffage, ventilation, traitement de l'eau, installations électriques. Bureau technique sanitaire : H. Tanniger, installations sanitaires ; R. Hediger : isolation thermique
<i>Coordonnées topographiques</i>	538.740 / 152.390
<i>Conception</i>	1960-1962
<i>Réalisation</i>	1968-1971
<i>Programme</i>	Construction d'une piscine urbaine ; implantation combinée avec un garage semi-souterrain et la présence d'un parc. Niveau entrée : hall d'attente, caisse, restaurant-buvette pour 100 personnes, vestiaires adultes (474 armoires, 90 cabines de change). Niveau bassins : plages, bassins ; nageurs : 25 m. X 16 m., profondeur 1,90 m. ; apprentissage : 20 m. X 10 m., profondeur 0,80 m. à 1,20 m. ; plongeurs : 10,50 m. X 12 m., profondeur 3,90 m. Douches, sanitaires, vestiaires enfants (347 armoires, 6 armoires pour écoles), local de matériel, bureaux, cuisine et services, garage à vélos. Sous-sol : installations techniques.
<i>Caractéristiques</i>	Prix au m ³ Fr. 210.— Surface bâtie 3750 m ² Terrain en déclivité, formé de terre marne argileuse avec venue d'eau, molasse.
<i>Problèmes particuliers</i>	Implantation dans un espace exigu devant permettre la construction du garage, le respect d'un bâtiment ancien protégé. Maintien de l'ensemble de la construction dans un gabarit bas. Réalisation d'une surface de toiture qui ne soit pas gênante vue du quartier et des accès la surplombant. Création d'un climat intérieur de détente propre à la pratique de la natation.

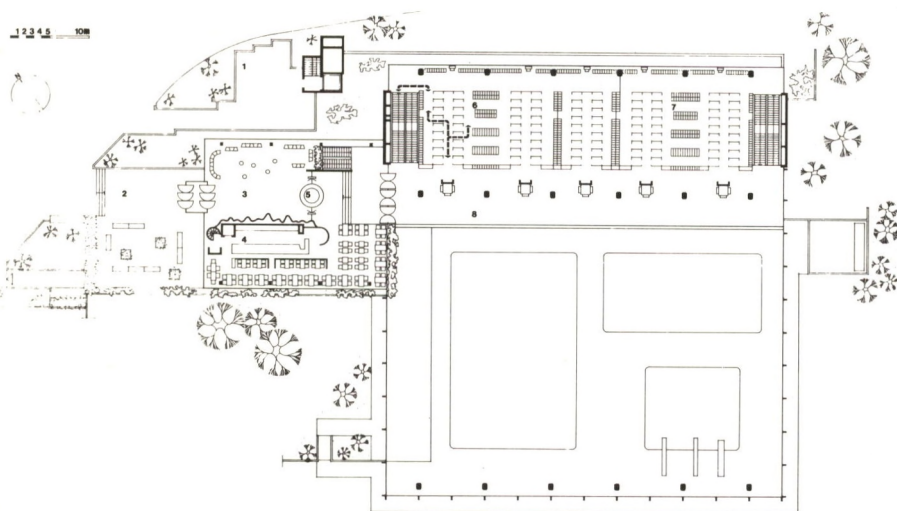


Photo Theurillat

1 2 3 4 5 10m

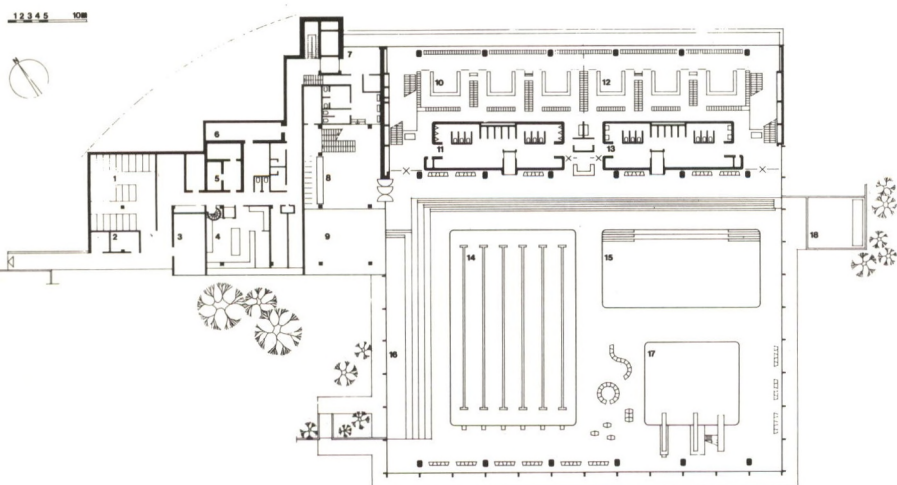


- 1 Vestiaires
- 2 Galerie - Promenoir
- 3 Vestiaires
- 4 Douches
- 5 Bassin non nageurs
- 6 Bassin plongeur
- 7 Niveau technique
- 8 Garage, parc



Plan niveau entrée

- 1 Parc de service
- 2 Terrasse
- 3 Hall d'entrée
- 4 Restaurant - Buvette
- 5 Caisse
- 6 Vestiaires hommes
- 7 Vestiaires dames
- 8 Galerie - Promenoir



Plan niveau bassins

- 1 Local à vélos
- 2 Chloration
- 3 Sous-station électrique
- 4 Cuisine
- 5 Chambres froides
- 6 Abri
- 7 Infirmerie
- 8 Hall spectateurs
- 9 Local matériel
- 10 Vestiaires garçons
- 11 Douches hommes et garçons
- 12 Vestiaires filles
- 13 Douches dames et filles
- 14 Grand bassin 16,00 x 25,00 m.
- 15 Bassin non nageurs
- 16 Gradins spectateurs
- 17 Bassin plongeur
- 18 Station réfrigération

Construction

Structure : béton armé.

Toiture : charpente métallique partiellement apparente.

Enveloppe : façades en acier inoxydable ;
verres athermiques « stopray » ;
toiture et bandeau en acier.

Agencements intérieurs : cloisons des « locaux mouillés » en maçonnerie, avec revêtement de mosaïque de grès et de panneaux de grès émaillé.

Sols des plages et des « locaux mouillés », mosaïque de grès.

Revêtement des bassins : mosaïque de verre. Cabines de change en chêne verni. Armoires vestiaires en tôle émaillée.

Plafonds en caillebotis d'acier inoxydable.

Équipement : éclairage général par tubes fluorescents placés au-dessus du plafond caillebotis, éclairage de secours par un groupe électrogène. Traitement de l'eau : l'équipement est formé de deux installations indépendantes comprenant chacune un bassin tampon, préfiltres, pompes, filtres à sable sous pression, échangeurs de chaleur, appareillages de dosage, contrôle, etc.

Chauffage : chauffage général par convecteurs et pulsion d'air chaud ; chauffage des surfaces pieds nus par serpentins incorporés dans les dalles portantes.

Ventilation : l'équipement du bâtiment comprend deux installations indépendantes ; l'une dessert le hall piscine, l'autre le hall d'entrée, restaurant et locaux annexes.

Climatisation : par batterie de froid, alimentée par circuit d'eau glacée.

Bibliographie

AS 6 / mars 1973



Photo Imsand

Alterssiedlung 8126 Zumikon / ZH

Architekt Walter Schindler,
Arch. SIA,
Zürich

Ingenieur Max Walt,
dipl. Ing. SIA,
Zürich

Projekt 1970-1971

Ausführung 1971-1972



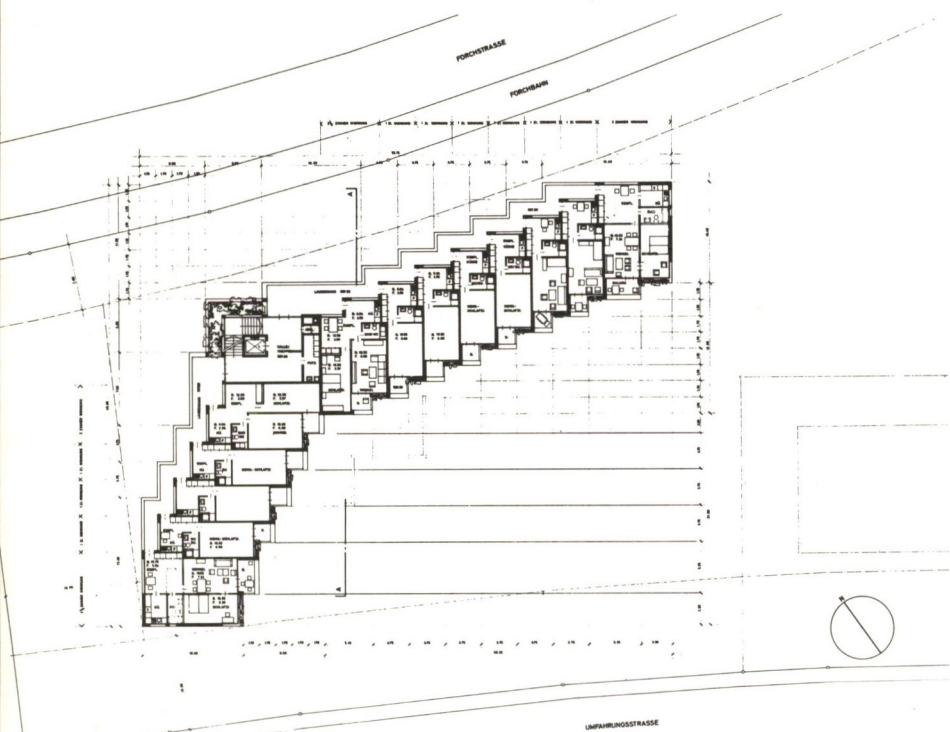
Schnitt A-A

Raumprogramm 24 Einzimmerwohnungen
10 Zweizimmerwohnungen
1 Fünzimmerwohnung
für Hauswart
Aufenthaltsräume
Badeanlage
Nebenräume wie Heizung,
Lüftung usw.

Charakteristiken Preis pro m³ (1972) Fr. 255.10
Total Anlagekosten
ohne Land Fr. 3 544 398.75
Umbauter Raum SIA 10 755 m³

Besondere Probleme

Schwierige Grundstücksform,
teure Anpassungen an
bestehende Umfahrungsstrasse
sowie Trassé der Forchbahn.
Ungünstiger Baugrund
(Geologie).



1. Obergeschoss

Konstruktion

Sichtbeton teilweise vorgefertigt,
Isolations- oder Vormauerungsschicht
innen mit Verputz, Holzfenster.

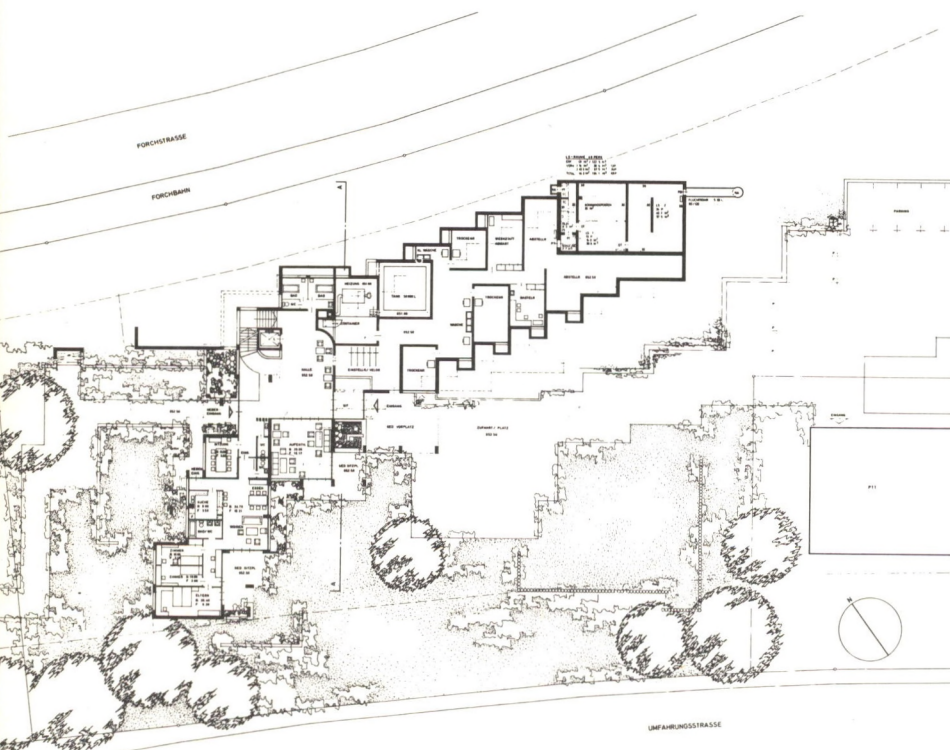
Bedachung : Kiesklebedach.

Material : aussen Sichtbeton, innen
Verputz, Holz gestrichen teilweise
naturbelassen,
Teppich und Plattenbeläge.

Ausstattung : die Wohnungen werden
von den Pensionären selbst möbliert.
Die allgemeinen Räume wie Aufenthalt
wurden mit einfachen Sitzmöbeln
ausgestattet.

Bibliographie

AS 6 / März 1973



Eingangsgeschoss



Gemeindespital 9500 Wil / SG

Architekten Otto Glaus
 und Heribert Stadlin,
 Arch., St. Gallen
Mitarbeiter :
 Ernst Bringolf,
 Martin Degen,
 Heinz Wüst,
 André Heller

Ingenieure Zähler & Wenk,
 St. Gallen

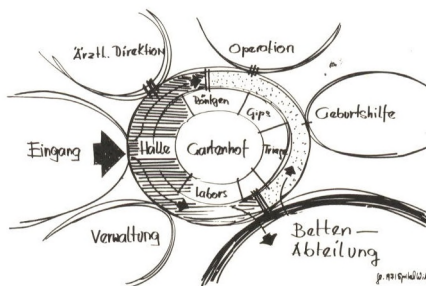
Projekt 1963-1964

Ausführung 1968-1970

Situation



Fotos Tschopp



Programm

Bettentrakt mit
 total 120 Betten :
 Medizin 30,
 Chirurgie 22,
 Geburtshilfe-
 Gynäkologie 63,
 Intensivpflege 5,
 Säuglinge 20
 Behandlungstrakt :
 Operationsabteilung,
 Röntgenabteilung,
 Gebärabteilung,
 Laborabteilung,
 ärztliche Direktion,
 Verwaltung,
 physikalische Therapie
 Wirtschaftstrakt,
 technische Räume

Charakteristiken

Preis pro m ³	Fr. 250.—
Kubus	35 450 m ³
Gebäudekosten pro Bett	Fr. 63 288.—
Ausstattung	Fr. 2 048 612.—
Gebäudekosten	Fr. 8 860 455.—
Brutto- geschossflächen	8 773,1 m ²
Netto- geschossflächen	7 951,8 m ²



Eingangsgeschoss

Konstruktion

Massivbauweise mit tragenden Zwischenwänden.
Fassaden in Isoliermauerwerk 39 cm.
Stahlstützen verchromt bei Hallenteilen und Verbindungskorridoren.

Struktur : Auflösung der Gebäudeteile durch Gliederung.

Aussenhaut : Sämtliche Gebäude mit Fassadenverputz.
Durchgehende Fensterfronten.

Zwischenwände : aus schalltechnischen Gründen überall in Kalksandstein 15-20 cm.

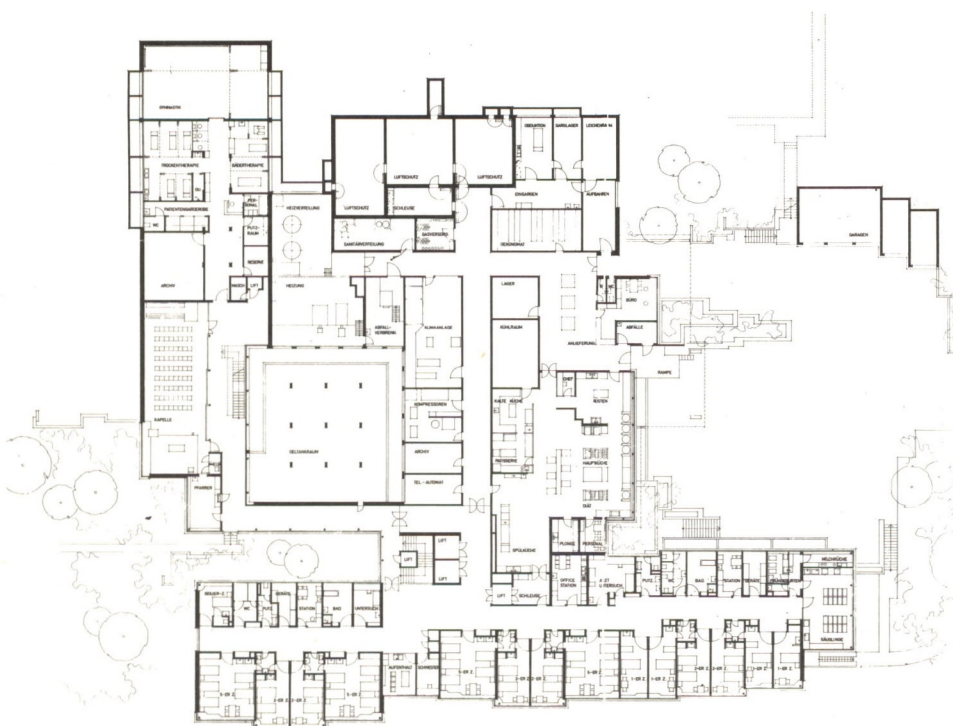
Materialwahl : Fassaden Verputz, Holzfenster gestrichen, CNS-Fensterbänke blank.

Ausbau : Wände Verputz und PVC-Tapeten, intensive keramische Wandplattenbeläge.
Bodenbeläge in PVC resp. Teppichbeläge, Hallen und Treppen in Kunststein.
Bettenabteilungen und Behandlungstrakte sind organisatorisch vorgesehen.

Ausstattung : Teilweise intensive Farbgestaltung. Grosszügige Naturholzarbeiten bis in die Patientenzimmer. Tag- und Nachtvorhänge in allen Patientenzimmern.

Bibliographie

Otto Glaus :
Dokumentation Spitalbau 1972
AS 6 / März 1973



Geschoss B



Salle des fêtes 1226 Thônex / GE

Architectes Guex & Kirchhoff, FAS,
Genève
Collaborateurs :
Buhler & Lattion,
Genève

Ingénieurs Fol & Duchemin, SIA,
Genève
Collaborateur :
Jean Duchêne

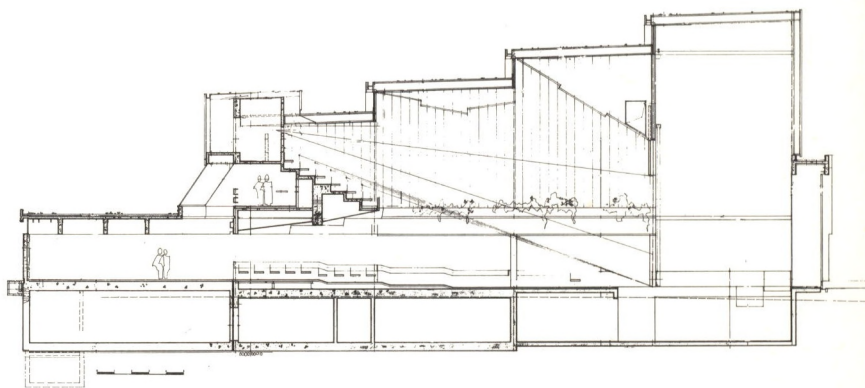
Conception 1967

Réalisation 1968-1970



Programme

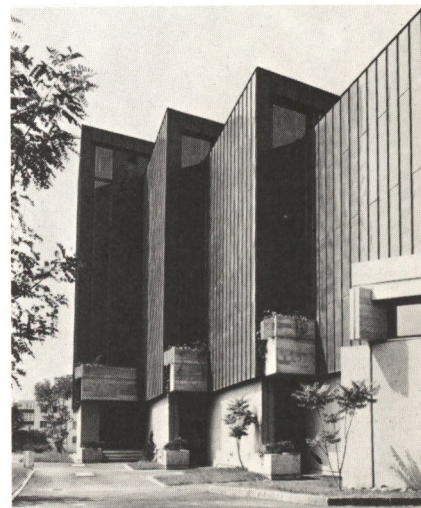
Cette réalisation comprend 3 bâtiments articulés autour d'un noyau central servant de liaison entre la salle de spectacle et le restaurant.
Le bloc d'habitation comprend : locaux techniques (sous-sol), voirie et feu (rez-de-chaussée), 5 appartements (étages).
Le restaurant comprend : économat et stock, etc. (sous-sol), cuisine et restaurant de 100 places (rez-de-chaussée).
La salle des fêtes comprend : poste de commandement (sous-sol), la scène et une salle comprenant 700 places, ainsi qu'un foyer et une salle polyvalente de 300 m² (rez-de-chaussée), une galerie de 150 places, un déambulateur et un bar de 40 m² (étages).

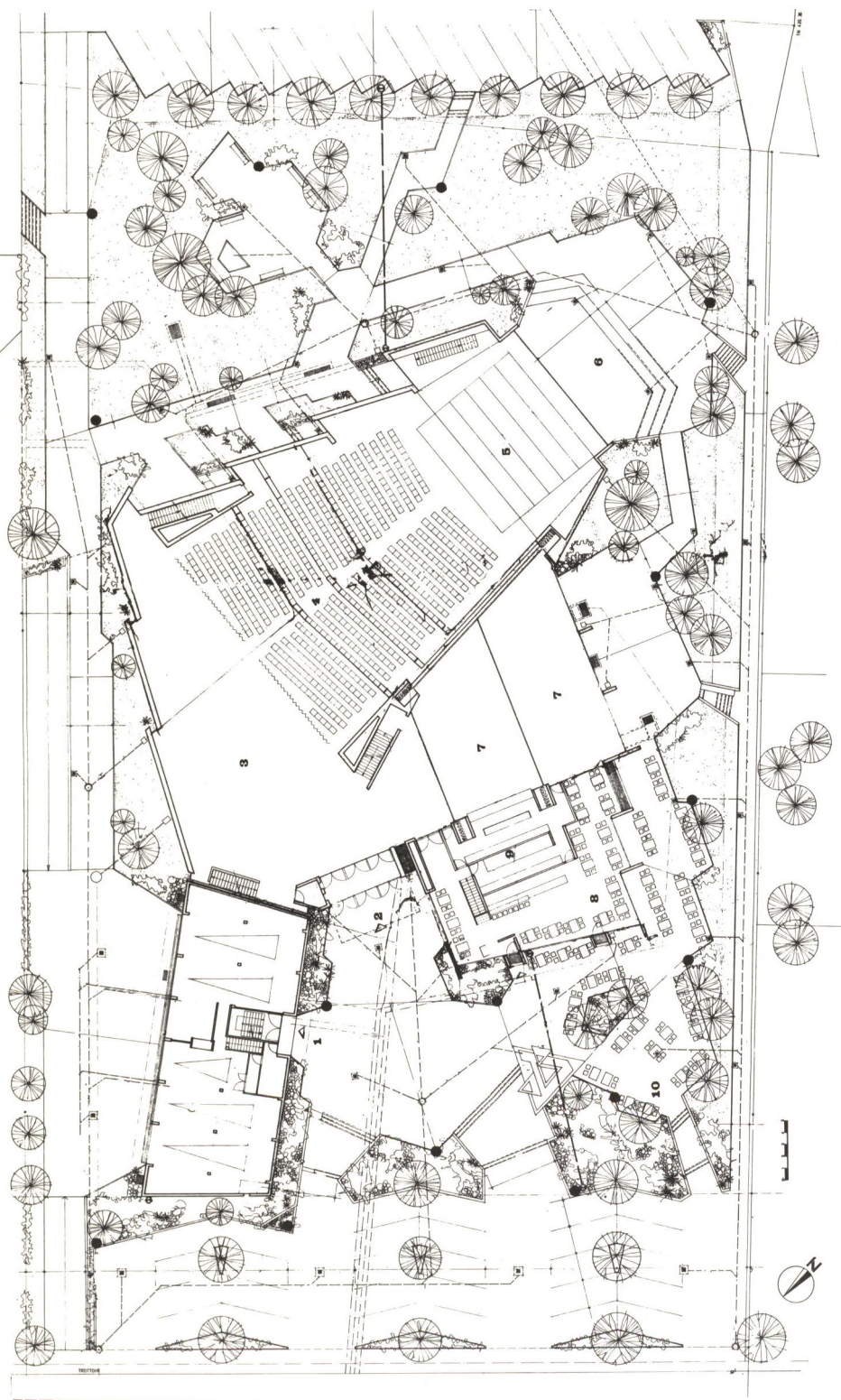


Coupe longitudinale

Salle/Foyer

<i>Caractéristiques</i>	Prix moyen au m ³	Fr. 220.—
	Prix m ³ habitation	Fr. 185.—
	Prix m ³ restaurant	Fr. 200.—
	Prix m ³	
	salle de spectacle	Fr. 240.—
	Prix m ³ abris	Fr. 205.—





Aménagement extérieur

- 1 Entrée de la salle communale
- 2 Entrée de la salle des fêtes
- 3 Foyer
- 4 Salle
- 5 Scène
- 6 Théâtre de plein air
- 7 Salles de conférence
- 8 Restaurant
- 9 Cuisine
- 10 Terrasse

Construction

Ossature : murs extérieurs : béton armé sable et sommiers ;
dalles : béton armé plein ;
toiture salle : ossature métallique en cadre unidirectionnelle contreventé par pannes de rives.

Façade : habitation murs traditionnels revêtus d'une feuille de cuivre ;
salle : pans de bois constitués de DSB 0,50 m avec aggloméré 2 faces, ventilation intérieure.
Lambrissage intérieur salle et feuille de cuivre.
Isolation laine de verre.

Cloisons intérieures : galandages : briques de terre cuite crépies.

Isolation thermique : laine de verre et liège.

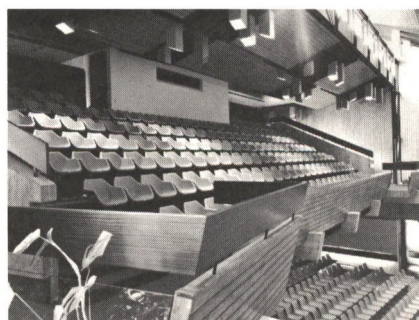
Toiture et couverture : dalle plate multicouche sable et gravier pour la toiture habitation.

Toiture salle et restaurant : type froide avec circulation d'air, feuille de cuivre.

Chauffage : habitation : par convecteurs ; restaurant : convecteurs de base et air chaud ;
salle : citernes 200 000 litres.

Bibliographie

Werk, Nr. 4 / 1972
AS 6 / mars 1973



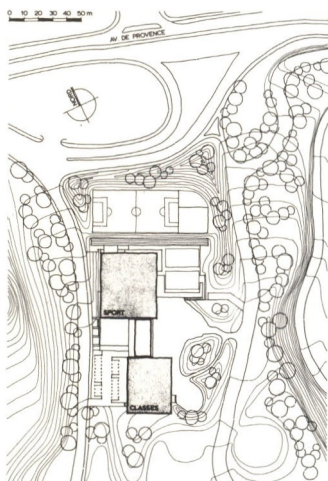
Groupe scolaire 1000 Lausanne/VD

Architecte Jacques Dumas,
EPFL/SIA,
Lausanne

Ingénieurs A. Hunziker &
J.-P. Marmier,
EPFL/SIA, Lausanne,
infrastructures,
fondations et bâtiment
des sports
Bureau CROCS :
J.-P. Gonthier,
J.-C. Piguët,
J. M. Yokoyama,
superstructures
système CROCS

**Coordonnées
topographiques** 536.000 / 152.500

Situation



Conception 1969

Réalisation Bâtiment des classes :
1970-1971
Bâtiment des sports :
1971-1972

Programme Bâtiment des classes :
20 salles polyvalentes ;
11 salles spéciales ;
centre médical,
groupe ménager,
logement du concierge,
économats.

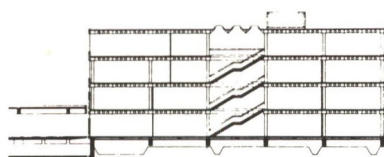
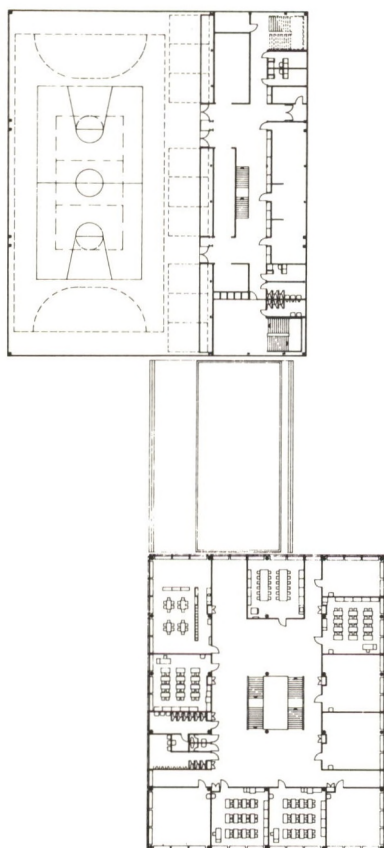
Bâtiment des sports :
halle polysports
divisible
en 3 salles
de 15 × 27 m.,
secteur pour le public
avec gradins escamotables,
services vestiaires -
douches - salles de théorie,
bassin de natation (25 × 8 m.)
avec fond mobile,
travaux manuels sur bois
et sur métal, abris PA,
secteur de protection civile.

Caractéristiques

Prix au m³ (1969) :
bâtiment des classes Fr. 180.—
bâtiment des sports Fr. 142.—
(non compris
protection civile)
Cube SIA 53 200 m³
Prix du m²
construit Fr. 677.—
(bâtiment des classes)
Coût par élève Fr. 7974.—
Volume construit
par élève 49 m³
Surface construite
par élève 11,80 m²
Surface éducative 56,4 %
Surface de service
et administration 19,3 %
Surface de circulation 24,3 %

Problèmes particuliers

Bâtiment prototype
de l'opération lausannoise
CROCS.
Le respect du site,
la mauvaise qualité du terrain
(remblai),
l'exigence de reconvertibilité
des espaces intérieurs
et la recherche d'économie
ont conduit au parti
de deux bâtiments de géométrie
simple, reliés
par le préau couvert.



Plan du rez-de-chaussée supérieur
et coupe de la partie école 1:1000

Documents revue AC

Construction

Infrastructure traditionnelle sur pieux de fondation.

Bâtiment des classes : construction système CROCS (voir fiches BX et CX dans AS 3 / 1972). Structure métallique. Façade aluminium et éternit Pélichrome. Cloisons intérieures mobiles.

Bâtiment des sports : structure métallique, façades aluminium et éternit Pélichrome.

Bibliographie

Amiante Ciment, octobre 1972
AS 6 / mars 1973

